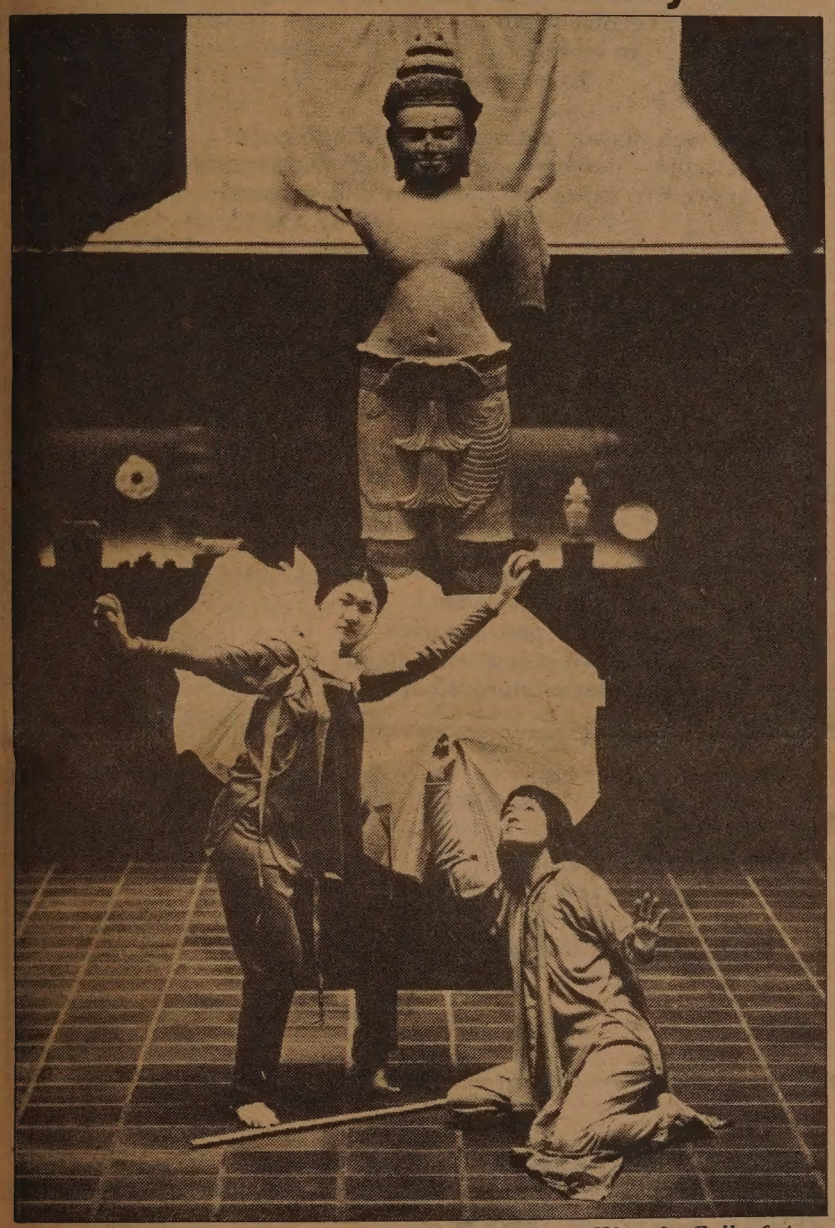
SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

- ASIAN/PACIFIC HERITAGE WEEK
- HONG KONG FILM FESTIVAL
- ASIAN ENROLLMENT INCREASES AT UCB

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 18 • MAY 6, 1981 • 20 CENTS

Yen Lu Wong Performs 'Seres Ceremonials' May 24



Kwai-ching Chang and Yen Lu Wong perform Wong's *Call of Ancient Voices III: Seres Ceremonials.* (Photo by Cecilia White)

LOS ANGELES — In conjunction with The Great Bronze Age of China exhibit currently at the LA County Museum of Art, The New Repertory (TNR) will present a performance of Yen Lu Wong's *Call of Ancient Voices III: Series Ceremonials.* The free performance will be at 3 pm, Sunday, May 24, at the Atrium of the Ahmanson Gallery, LA County Museum of Art, 5905 Wilshire Blvd.

Series Ceremonials, which premiered at the Japanese American Cultural and Community Center last fall, has been rechoreographed and restaged for the Atrium Gallery. It will be performed by Yen Lu Wong, Kwai-Ching Chang, and Alexandra Bronwer. Costumes were designed by Carol Lee, and music was composed by Prent Rodgers and Elisabeth Waldo.

The performance is divided into three parts: A Ceremony of Earth and Stone, A Ceremony of Sky and Water, and A Ceremony of Light and Fire.

Yen Lu Wong will also conduct a movement workshop for young people in Chinatown Library on May 16. The workshop will explore the imagery and movements suggested by designs on the bronze vessels and jade carvings. A second workshop will be held at the Museum on May 17.

For information on the performance or workshops, call 937-4250, ext. 375. □

'China Men' Wins American Book Non-fiction Award

NEW YORK — Maxine Hong Kingston's book *China Men* last week won the 1981 American Book Award for general non-fiction. Kingston, a native of Stockton, studied at UC Berkeley during the 60s, and now resides in Honolulu. She is also the author of *Woman Warrior,* which draws from her memories of growing up amidst Chinese traditions and myths. □

State Labor Law Gears For Garment Ind. Control

SAN FRANCISCO — Recently, public hearings were held locally and in Los Angeles to discuss regulations proposed for a new state law which will require the registration of all garment manufacturers and contractors beginning July 1, 1981 (*East/West* 4/15/81).

The law, which was sponsored by Sen. Joseph Montoya (D-Whittier), and passed last year, also includes aspects beyond the registration of garment manufacturers and contractors. Under the bill, SB 545, goods produced by a manufacturer will be liable for confiscation if the manufacturer/contractor is not registered as of July 1, 1981, or if the manufacturer/contractor has committed three violations of state and federal labor laws. In addition, civil penalties will be assessed for violations of minimum wage labor laws.

ISSUES

The state hearings heard arguments from various individuals and groups involved in the garment industry. According to State Labor Commissioner Albert Reyff, the hearings "went well and although there was not a large attendance, there was significant input from involved and interested groups."

Two of the issues raised during the hearings resulted in changes in the original proposed regulations, Reyff said. One speaker asked that it be mandated that goods are returned to manufacturers/contractors only after they assume responsibility for all labor law violations and guarantee correction and back pay. Another speaker objected to the requirement that all manufacturers list all the contractors with which they deal. As a result, all such information will be held strictly confidential, Reyff said.

Reyff said that the state labor commission has contacted the various contractors' and manufacturers associations across the state to offer information on the new law. The state labor law will begin accepting pre-registration of garment manufacturers and contractors beginning June 1, Reyff said, and staff proficient in Spanish, Chinese and Korean will be available.

The regulations for implementing the law will be filed within a few days, he added.

INCLUDE

One of the speakers at the SF hearings of the proposed regulations was Dennis Lai, a local garment manufacturer, founder of the De Lai Consulting Services for garment industry, and, along with his father and Chuck Wong, one of the founders of the Chinese Bay Area Contractors' Association which was begun some 13 years ago.

"I support the new law — SB 545 . . . I support it provided that you enforce the provisions to include everyone. Otherwise those most to benefit will ignore the law and continue in their old ways.

"SB-545 is intended to enforce Social Security provisions, standard wages, payroll taxes, etc. . . This is very laudable and worthy of consideration, but . . . the underlying problem (is) pricing. If garments are priced properly and correctly, pay setting a modular pricing system, all the other improvements as outlined in SB-545 will follow. It is my experience that without a fair and equitable garment pricing system, the sub-standard wage laws cannot be complied with," Lai told the hearing.

INCOME

The garment industry is estimated to have some 4,300 contractors and manufacturers statewide, and some 110,000 to 200,000 workers statewide. Within SF's Chinatown, the industry is estimated to be the community's second largest, with some 66 Chinese contractors in Oakland and San Francisco's Chinatowns, which provides some $5 to $25 million annual income to the industry, Lai estimated.

Although piecework pay and work done at home is prohibited by law, such practices continue. Problems of sub-standard wage and poor working conditions, and lack of insurance and other benefits also plague the local industry. Nonetheless, many elderly and new immigrants and refugees who lack sufficient English ability and other job skills to qualify for better jobs are all too eager to work in sewing sweatshops for whatever money they can earn.

"All they want to do is make a living. They shouldn't have to hide," Lai said, speaking of the many elderly women who try to hide their bags of piecework that they bring home and back to the shops, in violation of current federal laws prohibiting such home work.

Lai, who worked for many years as a contractor in Chinatown, said that the intense competitive aspect of the garment industry and the abundance of new shops make garment manufacture a tough job. Many workers will move from shop to shop in "circuit working" as each shop is given slightly better contracts. As a result, shops often lose experienced workers, and are forced to accept cheaper contracts because their new workers are inexperienced, he said.

GROWING

Chinatown contractors also face other competitive disadvantages, Lai continued. Under licensing laws, each shop in Chinatown can only contain 25 machines, while those shops south of Market Street are licensed to contain many more.

Yet, despite the problems and despite competition from Asia, Lai said that the local industry is growing. He fears, however, that the new law requiring registration may hurt local community contractors and manufacturers who are unaware of all its ramifications and who are unfamiliar with more modern and efficient ways of estimating cost per article.

(The Chinese Bay Area Contractors' Association offered no comment on the new law, and their attorney was out of town.)

In a separate but related incident, the US Labor Department last week announced that it wants to abolish regulations that restrict work done at home in knitting, women's garments and other industries. "It is our belief tha the current restrictions create an arbitrary distinction in the work place, while not resulting in fewer violations . . . The change we are making will in no way mean a reduced commitment to ending work place violations wherever they occur — in factory sweatshops or in the home," commented Labor Secretary Ray Donovan. Current regulations were □

EAST
838 C
San F
(415

307

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589).

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

President Reagan Proclaims Asian/Pac Heritage Week

WASHINGTON — President Reagan signed a proclamation for Asian/Pacific American Heritage Week, 1981 on April 20. The President designated the seven days following May 4 as the heritage week and called upon the entire nation to observe it with "appropriate ceremonies and activities."

The month of May is important to Asian/Pac Americans. The first Japanese arrived in the US on May 7, 1843, and the first transcontinental railroad which was built mostly by a large Chinese labor force, was completed May 10, 1869.

IMMIGRANTS

"The US is a nation comprised almost entirely of immigrants and their descendents. The interaction of different cultures, each of which has become a vital part of a culture uniquely American, constantly revitalizes our national spirit and heritage," said the President.

"Among the most significant components of the American cultural blend are the ancient Asian-Pacific cultures. Asians have brought to the United States values and traditions that profoundly enrich American life. In a variety of fields that span the spectrum of human endeavor — including art, dance, agriculture, the sciences, medicine, commerce, government and philosophy — Asian and Pacific Americans have made outstanding contributions to the cultural and technological development of their adopted nation. Their hard work, creativity and intelligence have inspired their fellow citizens, added new dimensions to our national life and strengthened the social fabric of our land," he continued.

HARD WORK

"Commonly, immigrants have come to American shores with few material possessions, relying on initiative, hard work and opportunity as the keys to success and prosperity in their new nation. Asian and Pacific Americans have been squarely within this tradition. Overcoming great hardships, they have lived the American dream, and continue as exemplars of hope and inspiration not only to their fellow Americans, but also to the new groups of Asian and Pacific peoples who even now are joining the American family."

"The United States owes a debt of gratitude to Asian and Pacific Americans for their contributions to the culture, heritage and freedom of the nation we together love and serve," said the President in the proclamation. □

Hayakawa Proposes English As US Official Language

WASHINGTON — Senator S. I. Hayakawa (R-California) last week introduced a proposed amendment to the Constitution that would designate English as the official language of the US.

The bill, which requires a two-thirds approval from the members of both houses and 38 state legislatures within seven years, would do away with bilingual ballots, require that bilingual education be specifically directed towards the mastery of English and require government signs to be written in and proceedings to be conducted in English.

The proposed amendment reads, in part, "Neither the United Sates nor any state shall make or enforce any law which requires the use of any language other than English."

DEPRIVE

Hayakawa, who said the bill is necessary to avoid the separatist problem now confronting Canada where the French-speaking Quebec wants to separate from the rest of the nation, said he expects the Congress to approve the bill this year. He would not estimate how long it would take to have the 38 state legislatures necessary for adoption of the amendment, pass the bill.

The state's other senator, Democrat Alan Cranston, relayed through a spokesperson, "He (Hayakawa) could be creating more problems than he thinks he's solving. In any case, we've far more important things to worry about."

Hayakawa's proposed amendments have been assailed by affirmative action groups across the nation who predict that such an amendment would deprive many citizens of their rights to services, as well as discourage many from participating in the electorate process. □

Reflections and Resolutions

The following poem was submitted by clinical social worker Roger F. Chow of Lynchburg, Virginia. We are printing it in celebration of Asian/Pacific American Heritage Week. —Ed.)

BUT, what of the pain, hurt and
ofttimes misunderstanding
by strangers, friends, parents, siblings and mates?

Ah, the eternal struggle to find oneself continues.
So, let us go onward and inward:
To embrace the stranger within,
To illumine the cobwebs of doubt,
To break the power of parental ought,
To release the torrents of regret and hope,
To own the ache and anguish,
yes, the anger, bitterness and rage,
To become again...
To be reborn...
To be myself.

There is much to gain and more for which to hope.
We owe to our contemporaries, forebears and posterity
answers to existential questions seldom asked:
WHO AM I?
FROM WHENCE CAME I?
WHITHER SHALL I GO?
FOR WHAT DO I STAND?
FROM WHERE DO I DRAW
my strength,
sustenance,
and
spiritual fervor?
FOR WHAT DO I LIVE?
HOW DARE I YET TO DIE?

We are a people whose homeland was once
denied and is now reclaimed.
We are a people whose past was once
besmirched and is now understood.
We are a people whose future is hope.

BUT, Who are you? Who are we?
Before that can ever be,
We must see... who am I?

I want to know who I am
that I might find myself anew.
But, alas, where do I begin?
Ah... yes... with myself and NOW!

Roger Fung Chow

EDITORIAL

Asian/Pacific American Heritage Week

Of all the Asian/Pacific American groups in the United States, Chinese Americans, with an estimated population of over half a million, are probably one of the largest groups. But compared to the nation's total population, the figure is not a significant one, especially in political action and lobbying efforts.

Chinese Americans have not cooperated well with other Asian/Pacific groups in the past. As a result, much of our political clout has been dissipated, and we are not able to make use of other Asian/Pacific representatives in Congress as much as we'd like.

It is time for all the Asian/Pacific American groups to get together. We need to celebrate our heritage. We need to commemorate our ancestors who have helped build this country. But most importantly, we need to get together as an identifiable political force.

With this thought, we commemorate the 1981 Asian/Pacific American Heritage Week.

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $12 for 1 year, $22 for 2 years, $32 for 3 years. Foreign rate is $17 for 1 year.

Mr./Ms.
(please print)

Address Apt. No.

City

State Zip

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

LETTERS

Wah Mei Director Clarifies School's Admission Practices

To *East/West:*

Wah Mei School has always been a *private*, as well as public, preschool and childcare center.

Supervisor Silver erred in her recent statement in your newspaper (*E/W* 4/15/81) when she said that our school "did not accept private students."

Irene Dea Collier
Director □

Sen. Milton Marks Urges EDD to Keep Chinatown Branch

(The following letter was sent by Senator Milton Marks to the district administrator for the Employment Development Department, William M. Appleby, in response to recent proposals to consolidate EDD offices as reported in East/West *4/22/81. —Ed.)*

Dear Mr. Appleby,

I am writing this letter concerning the plan to close the EDD Chinatown office in San Francisco.

I feel that the closing of this branch will create a hardship for the thousands of recently-arrived refugees from Southeast Asia and the transient residents who are largely dependent on the services presently being provided at the Chinatown branch office.

I hope that a possible solution may be found that will include the continuation of the Chinatown branch.

Please let me know what I may do to keep these services available.

Milton Marks,
Senator □

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/west Publishing Co.,Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA, Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Cecilia Eng (Coordinator), Margaret Woo, Diane Chen, and Kam Lee; Readers Service: Susana Choy, Virginia Lew and Karen Tuan.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Man Shou Chan, Sara Chin, Tracy Harris, Helen Hui, Jeannie Look, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo, Cordell Yee and Paul Zee; Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.

Chinese American Youths Examine Their Heritage

FREMONT — The Southern Alameda County chapter of the Organization of Chinese Americans has selected five finalists for its Chinese American essay contest. The five finalists will read their essays at a dinner on Saturday, May 9, at 5 pm at the Lumyuen Restaurant, 39139 Farwell Drive. Tickets are $6.

In honor of Asian/Pacific American Heritage Week, the following paragraphs are excerpted from each of the original essays of the five finalists. Due to space limitations, only a portion of each essay has been printed.

HERITAGE

"I Am a Chinese American," by Wayne Fong, a 17-year-old senior at Oakland High School:

... Many elderly Chinese live in Chinatown. They often live in very low cost housing. Through them one can learn about the Chinese culture and of the early Chinese who came to America. Within their memories, lives an encyclopedia of knowledge about the Chinese. Unfortunately for them, and many family owned businesses inflation and other factors have affected Chinatown. Rents in Chinatown have doubled, tripled and even quadrupled in the past years. Many small businesses and elderly Chinese have been driven out of Chinatown. It is sad, because with them leaves a part of the Chinese American heritage.

My grandmother lived in Oakland Chinatown. She worked as a barber in Chinatown for over 60 years. She paid rent in full and on time with what little she made cutting hair. Although she could have retired, she continued to cut hair until she was eighty-five years old. She was a landmark in Oakland Chinatown. Everybody who went there knew who she was. Still the landlord did not see her as part of Chinese American heritage, but as a dollar sign. She was soon evicted from her business with few places to go. She left Chinatown taking with her a major part of Chinese American heritage. In her place now stands an ice cream parlor...

GENERATIONS

I am a third generation Chinese American. My parents and my grandparents have helped to make America what it is today. My generation must do its part in making America a better place for the next generations. If each generation does its part to learn to appreciate their own as well as all of the other cultures in America, America can be a place to live without fear of racial prejudice. Chinese Americans must first learn to appreciate themselves and their own culture. Only then can they learn to fully appreciate other cultures. This combination can only help people live more happily among each other.

I thank my great-grandparents for teaching my grandparents, who taught my parents, and who also taught me about my Chinese American heritage. I hope my children will thank me for teaching them how their heritage is an important part of our American heritage, so that they can proudly say "I am a Chinese American."

"The Chinese of America—Past, Present, and Future," by Clifford Henry Tom, 16-year-old sophomore at Hayward High School:

Some believe the melting pot theory is not correct, and a new one has developed. The melting pot theory works well where Europeans are involved, but for the blacks and Asians it does not. Blacks and Asians have too many distinguishable traits. Put into the melting pot, they emerge the same. They never quite melt and mix in with the others.

The new concept is the salad bowl. Each group retains its own characteristics, but contributes to the whole.

STEW

My own analogy is the pot of stew. It is much like the salad, but in the stew there is also a blending of flavors. Each flavor complementing the others. This is what we should be striving for. A nicely blended stew with the right proportion of each ingredient. At present, things don't seem to be working in this way. Some ingredients are rejected by others who feel they're not necessary for the stew. Others are placed to one side or the other of the pot mildly discarded. Still others are represented by a few members, being the "token" vegetable for the stew.

Discrimination and ignorance seem to be the two main reasons the stew hasn't blended...

We have to talk with one another. Many Chinese will look at the dominant white society and blame it for every action taken. We have to look at things from the dominant society's point of view also. If we can look at situations open-mindedly, and not form biased opinions, we will come to understand opposing viewpoints, and we will be able to better resolve differences.

In the United States, we find the best opportunity to achieve our goals. There has been a vast improvement in job, educational, and housing opportunities over the last ten years for Chinese Americans. We should utilize these opportunities to the best of our abilities. At the same time, we can't forget the long, hard struggle our ancestors fought. Because of our ancestors, we enjoy the many rights we have today.

OVERCOME

As equal rights becomes more and more an issue, people are becoming more aware of the discrimination and prejudice which still exist. I believe that this discrimination and prejudice will be overcome in America in the future, and we will set an example to the rest of the world. When other countries see the unity within the United States, perhaps world peace can also result.

"Chinese in America—the Past, Present, and the Future," by Dao Tran, 16-year-old sophomore at Arroyo High School in San Lorenzo:

Although the history of Chinese immigration in the United States has been one of the sad struggles against continuous obstacles such as legal restrictions, mob violence, labor union opposition, employment discrimination, yet with the change in the political, social, and economic climate since World War II, many Chinese have enjoyed all opportunities afforded by this great country and have emerged as the most important contributors to the American science, culture, and politics....

The future of the Chinese American depends much on how well they adjust themselves to the American community. America has a great deal to offer the Chinese. Conversely, she may learn a lot from the East, particularly in cultural, moral and spiritual values. The US is the most prosperous country in the world but her material prosperity is really healthful only if it is transcended by moral and spiritual values such as God, family, love, loyalty, unselfishness etc.... Making money is good, but making less money and having more peace is not bad. Working hard and struggling for life is important but life may be accepted as it comes...

COMPLEMENT

For the Chinese American, adjusting to the West doesn't mean adopting the West; integrating into the American society doesn't mean assimilating to it. Their position is that East and West should complement each other...

Though the Chinese Americans still encounter some prejudice, it is clear that their problems are only part of the over-all racial problem in this country. Time alone cannot settle everything. In order to live together in peace and prosperity, both the majority and minority require the exertion of honest and courageous self-criticism and of every effort by the government in all branches.

For the Chinese, the best way to reduce the employment discrimination is to create a bank of skills and talents that is not easily replaceable. The Chinese also can organize a national organization to fight against all adverse activities. A National Citizen's League could be developed and serve as a watchdog to guard their interests and bring strength to the group. The Chinese may also join with other Asian groups that share similar problems in a broader front.

This country is great not only because of her abundant natural resources but also because of the abundant mixture of diverse cultures and peoples.

"The Infinite Trail," by Gerard Wong, 16-year-old sophomore at Mt. Eden High School in Hayward:

The infinite trail perhaps began when a Chinese Buddhist priest named Hui-shen visited the west coast of North America one thousand years before Columbus, or when a merchant named Chum Ming came to San Francisco in 1841. However, when it exactly began is of no significance because this trail continues for all eternity. What our generation contributes today, as other generations of our heritage had in their time and society, will determine the destination of this trail...

... There are other problems, and I am sure more will arise in the future. However, most problems can be solved. Chinese Americans have solved problems far more critical than the problems at hand. I am sure Chinese Americans now and those in the future can continue to solve their problems.

The more I look to the future, the more optimistic I become. Chinese Americans who are born here as well as those from abroad continue to contribute to society in the same magnitude that is characteristic of our people.

PRIDE

The next generation of Chinese Americans, my generation, has achievements that are far out of proportion with our head counts. Our school honor roll has a large Chinese count—almost the whole Chinese population in the entire

Continued on next page

Marianne Chang Wins Dental Poster Contest

An all-expense paid trip to Disneyland for her and her parents was earned by Marianne Chang, 11, a sixth grader at Montclair School, Oakland, for submitting the winning entry in a statewide elementary school poster contest promoting dental hygiene. Marianne received her check from Nimei Akamatsu, president of Sumitomo Bank of California, which offered the grand prize award. Looking on are Sumitomo vice presidents Frank Minami of public affairs, left, and Yukio Isomura, manager of the Oakland office. The contest was sponsored by the California Dental Assn. to focus attention on Children's Dental Health Month in March. (Photo by Air News Photo)

Loni Ding, Sam Chu Lin Win Broadcast Awards

SAN FRANCISCO — At the 30th annual Broadcast Industry Conference held last Saturday at SF State University, Loni Ding and Sam Chu Lin received awards for their outstanding work in the broadcast industry.

Ding, who also recently received two local Emmys for her part in the television series *Bean Sprouts*, received the Broadcast Preceptor Award. *Bean Sprouts*, which was co-sponsored by Chinese for Affirmative Action and The Association of Chinese Teachers, was broadcast on PBS last September.

Chu Lin, who now works at KRON-TV Channel 4, received a Broadcast Media Award for his work on KPIX-Channel 5's program, *All Together Now/ The American A-Bomb Survivors of Hiroshima and Nagasaki.*

Ding will speak about the show, *Bean Sprouts*, next Wednesday, May 13 at 7:30 pm, in the Board Room of the Lincoln Child Care Center, 4368 Lincoln Ave., Oakland, as part of the Layman Trust Seminars on Cultural Issues in Minority Mental Health. □

Investors, rollover your T-bills and CDs to 18%

Now that your investment has reached maturity consider the following facts about Deeds of Trust secured through Norman V. Lopes, Inc.:

High yield - minimum yield of 18% annual interest.
Security - each piece of property is individually selected, and title insured.
Monthly income - each month you will receive a return on your investment.
Pre-payment bonus - if your Deed of Trust is prepaid before it reaches maturity, you will receive a pre-payment bonus.

If the high interest rates and convenient benefits offered by Deeds of Trust sound like the kind of investment that you have been looking for, call me today and find out how I can develop your investment portfolio.

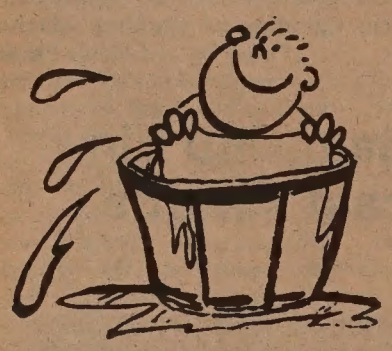
Norman V. Lopes, Inc.
Loans and Investments Broker
(408) 985-0450

CHINESE WORD-A-DAY

"WARM"

A glance at this character "warm" will prove to us that it really looks like someone taking a bath in a tub. But what has a bath to do with "warm?" Can't you see, he is using warm water. Any more questions?

All kidding aside,this character actually originated from the work "bath" in the oracle-bone scripts. The three dots formed the radicle "water." The character at the lower right corner is "vessel" which could be interpreted as an ancient bath tub. The upper right segment, which looks like the character"sun," is a derivative from the picture of a swimmer in a pool. So if all these segments were to be put together, we then will have a clear picture (pardon the expression) of none other than a Chinese grand ancestor in bubble bath.



Mandarin **WEN** Cantonese **WUN**

This character is a family name in China. There is a river in the province of Szechuan named "warmth."

"Warm" and "thick" means honest, and not a thick skin. "Warm soft" means meek and gentle."Warm good" is amiable. Kind words are "warm words." A hot house is a "warm room." Hot springs are "warm springs."

So don't blame the interpretors when he keeps on translating the word "hot" into "warm."There is nothing wrong with his thermometer. He is simply trying his best to be faithful to the "slowboil" temperament of the Chinese.

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

OCA Essays

Continued from previous page

school.

The future looks bright for Chinese Americans. Our generation and the other generations that come after us will continue our trek in this infinite trail, the outcome of which depends on us and our posterity. We will not mar the Chinese section of American history. We will not disappoint our ancestors who worked hard to give us what we have today. We will continue to achieve and contribute to society, as our forefathers did. I want my descendants to be as proud of their ancestors and heritage as much as I do mine. I want future Chinese Americans to be able to say with pride, as I am now able to say with pride, that "I am a Chinese American and I will continue to walk the infinite trail toward a destination that is better than the destinations of my ancestors."

"Chinese in America," by Michael Wong, 17-year-old senior at Mission San Jose High School in Fremont:

STRING

The United States has always been known as the "land of opportunity." The invitation inscribed under the Statue of Liberty is extended to all. The Chinese, like many other races of people, quickly accepted this invitation... Because of their relatively small numbers (over 300,000 in 1970), the problems of the Chinese and the Chinese community have been easily overlooked. And as the population continues to expand, so do the problems. There is a solution, however, that can be illustrated by a thin thread of string. Though this piece of string can easily be torn in two, if enough of them are gathered together and twined into rope, they become strong, and cannot easily be lacerated. This principle can be effectively applied to the Chinese people today. By uniting and organizing themselves in associations or organizations, the Chinese can be strong and will be heard by others; then they will be able to solve their problems...

Organizations and unity, in the form of community associations and awareness, will still be needed for the future. As the Chinese population continues to grow, the problems faced by many persist and become more serious. It will be up to aware, and politically minded Chinese Americans, who become involved, to solve these problems.

UNITY

I feel that unity and personal involvement in Chinese affairs is the only way we can be heard by others. If we are apathetic or disorganized, there will be very few listeners. I believe I can help the Chinese community by becoming more aware and involved in its affairs....

Yes, the Chinese are a people who stick together and solve their problems as a whole. History has proven that unity and organization is a necessity. We have also seen in our present day the real need for organizations and associations, not only for ourselves, but for immigrants new and old alike. We will still need united organizations in the future also, as problems mount. Thus, by our becoming aware and involved, we too can solve the many problems of the Chinese. Though each of us are like the single thread of string, may we organize and unify ourselves into the proverbial rope of strength. □

De Lai Offers Services For Garment Contractors

SAN FRANCISCO — The De Lai International Consulting Service, Inc., founded by garment manufacturer Dennis Lai, will offer for the benefit of participating apparel contractors services to help analyze SB 545 which will require all garment manufacturers and contractors to register as of July 1, 1981; develop systems to estimate the cost per article to set up viable pricing methods; develop a responsive lobbying effort; and develop bilingual training programs for all job categories within the industry. Other related services will also be offered.

"Because of the new SB 545, I see problems coming to contractors and manufacturers in Chinatown, and I want to help head off these problems," Lai explained. Lai is currently bringing a lawsuit against Arthur Anderson for "gross negligence" in the accounting procedures for his company De Lai Enterprises. He, his father and Chuck Wong were the founding members of the Chinese Bay Area Contractors Association, which was found in 1966.

BASIC

Only through balanced pricing and logical, accurate estimates of costs, can local contractors and manufacturers hope to succeed in the garment industry, Lai said. Gone are the days when a contractor can afford to simply look at a piece and name a cost for it. Instead, careful attention needs to be paid to the individual steps in manufacture, the availability or lack of suitable machinery, the experience of the workers and the time requirement, Lai explained.

Once the contractor learns these basic steps, and is able to control the price structure better, then it will be easier to set up regular work hours, minimal wages, and look toward expanding to areas where larger shops with more modern equipment would be possible, Lai said. Otherwise, even with better prices from the garment companies, contractors are still likely to lose in the end because they are not aware of current tax and investment laws, nor how to plan and estimate for the future.

"Business is growing. There's enough business for everyone," Lai reported. Because of faster deliveries now preferred by clothing stores who prefer to carry smaller inventories, imported merchandise from Asia is losing its competitive edge, he said.

For information on the De Lai services, call 621-1795; or write 1000 Brannan St. 5th floor, SF 94103. □

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

TOURS TO CHINA

Includes . . .
• CANTON • PEKING
• XIAN • SHANGHAI
• GUILIN • SUZHOW

and OTHERS!

14-26 DAYS from ONLY $1825
• INCLUDES AIR & LAND

SUPREME Travel
添福利旅行社

A Complete Travel Agency

4130 GEARY BLVD.
San Francisco, 94118

Between 5th & 6th Avenues
Phone 668-0993

CHINA STATION

A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic
Southern Pacific Depot

Ten Years of ASIAN, Inc. Projects Reach Far and Wide

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — Ten years ago, a group of community activists looked around the local Asian American community and saw a lack of available business savvy organized to help, in a major way, small community-based organizations get started, and non-profit organizations apply for suitable grants. The group formed an organization to do just that, and called themselves the Asian American Service Institute for Assistance to Neighborhoods, or ASIAN, Inc.

Today, the list of organizations they have assisted reads like a "Who's Who" of the Asian American community: legal aid groups, child care centers, mental health groups, groups for the elderly, education groups, voters' groups, refugee groups, theatre groups and dance collectives.

INDELIBLE

Providing technical and managerial assistance, developing model businesses and human service programs, assisting businesses and community agencies in drafting proposals and financing programs, and collecting and disseminating information to improve the life of Asian Americans, ASIAN, Inc. has made its mark. And though the mark may be indelible, ASIAN, Inc. doesn't yet believe that it is large enough.

"We assist organizations—non-profit and commercial businesses, too—to attain their fair share of the financial resources available. The Asian American community is far from being integrated into the economic mainstream. Most Asian businesses are at a low level of sales and billing," explained the president of ASIAN, Inc., Harold Yee.

"We just provide the first steps ... and it's just a small step—it's not a big step. We shouldn't claim too much—our effects have been modest.... But we're happy with them, too. They're not modest in relation to the relative impact of other organizations—we stack up well," Yee said.

Harold Yee

MODEST

Though Yee may consider the gains made by ASIAN, Inc. to be modest in light of the tremendous needs still existing, their services have made a crucial difference to many individual organizations, and to individuals involved in their programs.

Three years ago, an ASIAN, Inc. staff worker had problems trying to find childcare programs that fit a traditional 9 to 5 workday. Her experiences sparked a demonstration project that began with research into the needs and problems of working parents, and ended with ASIAN, Inc. founding the Family Day Care Network.

Supported by employers, the program now includes, within SF, some ten hospitals, a university, the sheriff's office and the police department. Besides offering a needed service in an economical and consistent way, the program, through its six-month training program, offers new career opportunities to the economically disadvantaged.

CRITICAL

Addressing the critical need for housing in Chinatown, ASIAN, Inc. is now helping package home improvement loans that will allow landlords to rehabilitate housing for HUD-defined disadvantaged residents. ASIAN, Inc. has also worked with Asian Neighborhood Design to get grants to instruct residents how to make home repairs themselves.

ASIAN, Inc. is also involved in conducting a study of the bracing that is necessary to "earthquake-proof" Chinatown. They also assisted the East Bay Asian Local Development Corporation (EBALDC) to rehabilitate a warehouse in Oakland's Chinatown.

ASIAN, Inc. estimates that each year over 1000 entrepreneurs representing small businesses ask them for assistance in management, technical aspects, and application for small business loans.

As of December, 1980, more than two-thirds of the 385 government-guaranteed loan packages that ASIAN, Inc. put together were approved. Those loans pumped over $25 million into the business community. Through constant monitoring, ASIAN, Inc., on an ongoing basis, speeds up the processing and approval of loan packages.

Most recently, ASIAN, Inc. has started a community-based credit union that aims to funnel community money to those within the community who need it and will use it constructively (East/West 4/29/81).

COMPLETE

"We have proprietary interest in the well-being of the community," Yee noted, smiling. Yee believes that economic integration of Asian Americans into the mainstream is vitally important to the complete integration of Asian Americans into society as a whole. While he makes no absolute judgments of the relative merits of the mainstream, he believes that it must be accessible to and participated in by the group as a whole, before Asian Americans can become fully involved.

"Lip service is often given to Asians as a minority... but Asian Americans don't share equally. We must get away from merely saying we are *entitled* to things—they're allocated *politically*, not by entitlement," Yee explained. "Big labor and big business are intertwined with government."

The variety of Asian businesses has increased in the past ten years, and they are bigger and better financed, Yee noted. But ASIAN, Inc. will continue to work to assist Asian American organizations to mature and expand, and will continue their efforts to battle the myriad of problems facing the community.

ASIAN, Inc. will hold a fundraising dinner this Friday, May 8, at the Empress of China. No-host Cocktails begin at 6 pm, and the dinner starts at 7 pm. Tickets are $100 per person, or $1,000 per Sponsor table. For information, call 928-5910. □

Minority Contractors File Complaint on City Sewage Contract

SAN FRANCISCO — The Alliance of Minority Contractors, who have faulted the contract tentatively awarded to Morrison-Knudson for the city's Southwest Outfall Sewage Project (*East/West* 4/29/81), have filed a legal complaint with the Environmental Protection Agency, who along with the state, must approve the contract before it is formally awarded.

Saber Zell, spokesperson for the alliance, said that the complaint was filed last week, as "a last step without litigation." He expects a response by May 15, when the money allocated for the project from the federal government must be awarded or returned.

The alliance is meeting this Saturday to discuss future organizational plans, and ways to better safeguard the interest and representation of legitimate minority business enterprises. The alliance has alleged that the minority firm which Morrison-Knudson intends to subcontract to is not a bona fide minority firm, but rather a "front." □

USC Symposium on Chinese Culture, Society on May 9

LOS ANGELES — A symposium on "Chinese Society and Culture: Approaches from Anthropology" will be held Saturday, May 9, from 10 am to 4:30 pm in Grace Ford Salvatorei Hall, USC. The event, which is free and open to the public, is sponsored by the Southern California China Colloquium and the East Asian Studies Center of the University of Southern California. □

BILL YAN INSURANCE
3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530 2040
• HOME
• LIFE
• HEALTH
• AUTO
甄立浦保險事務所
代理各類保險

Foreign Nurses Fight Deportation Actions

OAKLAND — The plight of thousands of foreign nurses on temporary work visas has prompted several community organizations to demand a meeting with Immigration and Naturalization Service's Acting Commissioner David Crosland in Washington, DC. The groups are demanding a stop to the deportation of foreign nurses on H-1 visas wh have failed the State Board Test Pool Examination (SBTPE), a national licensure examination for registered nurses. The SBTPE has already been found by the California Department of Consumer Affairs to have an "adverse impact" on minorities and foreign nurse graduates.

UNFAIR

In a letter written last week to the INS, Bill Tamayo, staff attorney with the Asian Law Caucus, Inc., a public interest law office in the Bay Area, and legal counsel for the National Alliance for Fair Licensure of Foreign Nurse Graduates (NAFL-FNG) outlined that it was unfair and discriminatory to have a nurse's immigration status be contingent upon her passing what is essentially a discriminatory examination. For the INS to continue to deport nurses who had failed the licensure examination was to put a stamp of approval on the exam's discriminatory impact, Tamayo said.

Due to the "nursing shortage" in the U.S., many hospitals recruit foreign nurse graduates to work here on "H-1" temporary worker (of distinguished merit and ability) visas. In order to maintain a legal status, the nurse must pass the first SBTPE exam available in the state. Upon arrival to the state, the nurse is given an interim permit to practice, effective until the results of the SBTPE are available. The contract with the hospital is dependent on the licensure. If the exam is failed, the hospital contract is terminated, and the H-1 visa is cut short since the nurse cannot work as an RN as required by the INS.

The NAFL-FNG, National Filipino Immigrant Rights Organization (NFIRO) and the Asian American Legal Defense and Education Fund, are charging the exam is discriminatory and that all deportation must stop until the exam is proven to be job-related or until it is changed and the discriminatory impact is involved.

TENUOUS

Already, nurses who have failed the exam were either deported or were told to leave the country within 30 days. Thousands of nurses, fearing deportation, are sometimes forced to go underground and work as nurses' aides for low wages, while studying for the next SBTPE exam. Because of their tenuous status, many of these nurses are subject to bad work conditions and possible threats of deportation from the employer, NFLRO reported.

In 1977, then Commissioner Leonel Castillo met with the NAFL-FNG and agreed to give H-1 nurses "deferred voluntary departure" — a temporary plan to give nurses more time to study for the exam. The DVD plan ended in December 1979, and current head Crosland has rejected previous requests to revive the plan.

Because of the urgency of the matter, the concerned groups are demanding a meeting with Crosland in the end of May 1981. Already, several nurses in Arizona who failed the February 1981 SBTPE were apprehended by INS agents in March and were placed in deportation proceedings. Nurses in other states — New York, New Jersey, Florida, Illinois, Michigan — are also subject to deportation. Of the approximately 10,000 H-1 nurses recruited each year, approximately 6,000 are from the Philippines — thus causing much fear and concern in the Filipino community.

A petition and letter writing campaign is under way to stop the deportations and to demand the meeting with the INS. For information contact the National Filipino Immigrant Rights Organization, Lillian Galedo (415) 465-9876. □

Rep. Matsui Lauds A/PA Contributions To US Society

WASHINGTON — Congressman Robert T. Matsui (D-California) praised the contributions of Asian/Pacific Americans to the US in a statement issued in honor of Asian/Pacific American Heritage Week, May 4–8.

"Asian/Pacific Americans comprise one of our country's smallest minorities, but their contributions to the growth of this nation have been disproportionate to their numbers," the representative said. He cited the work of Chinese Americans in building the transcontinental railroad, the Native Hawaiians' development of the first constitutional monarchy in the Pacific, and the heroic performance during WW II of the Japanese American 442nd Regimental Combat Team and 100th Infantry Battalion as examples.

"Asian and Pacific Americans have not always been treated with justice by their fellow countrymen.... But Asian and Pacific Americans have always shown great pride in America and have enriched our national culture," he said. □

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

Asian American Enrollment Increases at UC Berkeley

By TRACY HARRIS

BERKELEY — The number of Asian students has risen sharply at UC Berkeley, and may double within the next five years to comprise 40% of the student population, according to recent school projections. The changing demography of the UC campus, due largely to the influx of immigrants to the Bay Area, has raised questions of over-enrollment in certain departments, relations with other minority groups, and meeting the needs of a large and diverse cultural group.

Currently, 20% of Berkeley's 21,000 undergraduates are of Asian origin, compared to 5.2% in 1966. By 1985 that proportion is expected to jump to 40%. In San Francisco, Asians now make up 22% of the population, while in the Bay Area, from which Berkeley draws 60% of its students, Asians are 9% of the total population.

Administrators, faculty and students attribute the number of Asians at Berkeley not to conscious design but to the fact of a growing Asian population in the Bay Area and Asians' high level of performance in high school. What is different about these new Asian students, however, is that many of them are foreign-born — newcomers not only to Berkeley but to the US.

"They have to adjust to American society and to Berkeley society — Berkeley is quite different from American society," Professor Ling-Chi Wang, coordinator of the Asian-American Studies program, explained. "The university is just becoming aware of this."

ELIGIBLE

Academically, Berkeley is a difficult school, Wang continued. "I'm thoroughly convinced they (Asian students) are very well prepared. They may have language differences but that's not related to intelligence. They're no more or less bright than others at Berkeley," he added.

To be eligible for admission to Berkeley, a California high school senior must be in the top 12.5% of his graduating class. Asians far outrank other ethnic groups in meeting this requirement. A recent study showed 39% of the Asians graduating from California high schools were eligible, compared to 16.5% for whites, 5% for blacks and 4.7% for Hispanics. Almost all the Asians at Berkeley are admitted on the basis of academic eligibility, following the same competition as all California students, Wan said.

For both American- and foreign-born students, family and community pressure to perform well in school is strong, according to Wang who came to the US from China in 1957. This is especially true among immigrant families, where education is often perceived as a means into certain occupations and a better life, he added.

Many Asians believe that if they stray from technical fields such as engineering, computers, or physical science, their opportunities will be limited, Wang explained. For that reason there is a preponderance of Asians in technical majors.

TECHNICAL

"In Chinatown they perceive that opportunities are limited, that they can only enter technical occupations. I've heard students complain that they are under pressure from parents and from academic counselors to choose technical majors, assuming the jobs will require less language skills," Wang said.

Ling-Chi Wang

This attitude is partly based on a common stereotype that Asians — foreign or American born — are only good in technical occupations, and partly due to a history of job discrimination for Asians in other fields.

As the number of Asians at Berkeley increases, technical and pre-medical departments may be glutted with students, according to vice chancellor for undergraduate affairs Watson Laetsch.

"Many have problems with English but not with symbols, so they tend to aggregate in those areas," he said. Immigrants concerned with getting jobs are more likely to choose technical professions than those students with fewer financial worries, he added.

CONCERN

Ken Kong, a senior majoring in Chemical Engineering, disagreed that engineering students can avoid developing their English skills. Kong, who came to the US from Hong Kong 12 years ago, said 95% of his engineering work involves writing reports, and the engineering departments all require English and other humanities courses.

"I wasn't pushed by counselors, but science is just something I'm interested in," Kong, also a member of the Asian Student Union coordinating committee, said.

While Laetsch expressed concern about possible over-enrollment in technical departments, Wang said the Asian community must be made more aware of the wide range of education and employment opportunities available in the US. Though Wang has met Asian students from many departments in his Asian American history classes, he said the overwhelming majority were majoring in technical fields.

LANGUAGE

Though most Asians have no difficulty meeting Berkeley's eligibility requirements, many of the foreign-born students do lack adequate English skills. "The numbers of students in English as a Second Language classes are mushrooming," Laetsch said.

"It's such a recent thing. We conducted the first study this year of immigrant students. We're putting money in and have established a task force. We're also talking with the SF school district, because many of the students come from SF high schools," Laetsch said.

Asian immigrants have aggravated the problem of English language instruction at Berkeley, but a decline in basic skills is a national issue, Wang said, particularly among students from poor families.

Each year, approximately 6% of Berkeley's freshman class are special action admissions, students from underprivileged backgrounds whose academic level is not high enough to meet regular eligibility requirements. Though Asians' numbers are growing, the accounted for only 6% of 1980's 215 special action freshman, an increase of only 2-3 Asian students since 1978.

CULTURE

"They're not driving anyone else out," Laestch said, noting that the inflow of Asians is not keeping whites or other minorities from gaining special action admissions. Likewise, he said it is "just a matter of arithmetic" that so many Asians are in technical majors. These departments are open to all eligible students, and next year they will include more black and Chicano students, he said.

Asian student leader Ken Kong said all minority groups share similar concerns. "We are a minority, though some don't think so. We have the same problems as blacks, Chicanos and Native Americans. Racism is not only toward Asians," he said. Rather than competing for benefits, the groups should work together, as the Asian Student Union and MECHA (a Chicano student group at Berkeley) have, he said.

Each group has a different culture, and the Ethnic Studies program at Berkeley was developed in the early 1970s to give minorities a chance to study their own heritages. The Asian American Studies program is now trying to meet the needs of the changing Asian student population at Berkeley.

FUTURE

"We used to have Chinese, Japanese, and Filipino American history, now we have Korean and Vietnamese American as well," department coordinator Wang said. The program is trying to meet immigrant needs both for English classes, and for culture and native language classes.

"Vietnamese students have come in here and said their younger brothers or sister are forgetting their language," he said, stressing the importance of maintaining a bilingual, bicultural heritage.

A recent *New York Times* article quoted Wang as saying the immigrants were interested only in improving their English and not in ethnic studies. Wang said this is not true, and that "unprecedented numbers" were registering for Asian American history courses.

"The immigrants are concerned about their future in America. They need just as much as American-born students to better

Continued on next page

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES INTERNATIONAL FINANCING. AT THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE THE FACILITIES AND KNOWLEDGE – ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES

- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION

- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

WE BANK ON YOUR FUTURE

建東銀行

BANK OF THE ORIENT

MEMBER FDIC

INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415) 781-6565

East/West Seeks Summer Interns

East West is now accepting applications for four summer reporting intership positions.

The six-week summer program intents to give college students who are interested in the Chinese American Community and journalism a chance to work in a community newspaper. Each intern will receive a stipend of $300.

Applicants should submit a resume, together with a recently written article or paper, to Summer Intership Program, *East West*, 838 Grant Ave., Suite 307, San Francisco, CA 94108.

Asian Law Caucus Plans Fundraiser May 8 at Kabuki

SAN FRANCISCO — The Asian Law Caucus will hold its annual fundraiser Friday, May 8, starting at 6 pm, at the Kabuki Theatre Lounge, 1881 Post St. A brief program will be followed by cocktails, hors d'oeuvres and door prizes.

Door prizes at the dinner benefit include a round-trip ticket from SF to Beijing, which was donated by the Civil Aviation Administration of China.

Since 1973, the Asian Law Caucus has helped Asians learn about the legal system. Since 1975 the ALC has had an average of 500 cases per year. A non-profit organization, the ALC specializes in housing, employment/labor, immigration and elderly rights, and has a staff of four attorneys.

Tickets for the fundraiser are available in advance by calling the ALC at 835-1474. □

Parents, Teachers Meet at Galileo

SAN FRANCISCO — The Parent Teacher Student Association will meet Tuesday, May 12, at 7 pm in the Little Theater of Galileo High School to discuss the school's academic, college and career counseling resources. Translation in Chinese will be provided, and all parents are urged to attend. □

Continued from previous page

understand the problems of survival in American society and its impact on Asian Americans," he said.

Wang said 100% of Berkeley's Vietnamese students are foreign born, compared to 87% of Koreans, 50% of Filipinos and Chinese, and 27% of Japanese.

ORGANIZATION

Asian student organizations have also grown and changed in response to the increased Asian presence on campus. Wang, who was a graduate student in Semitic languages at Berkeley during the 60s and early 70s, said change has been slow, but there are many sizeable student organizations for foreign and American-born Asians.

"Students today work in a different style than they did in the 60s," Wang said. "They are concerned about jobs, but they're also concerned about political issues." The cool-headed analytical approach of today's students will be more lasting than his generation of rabble-rousers, he predicted.

At the Asian Student Union, petitions, sit-ins and teach-ins are still methods for making student demands known. One of the ASU's major concerns is with the Asian American Studies program, which has reduced the number of sections it offers.

"Since the Asian population has increased, why not increase funding?" Kong said. His group has not found much support among the faculty, he said, so it is trying other channels to increase course offerings. They will hold a teach-in on campus today and tomorrow, hoping to increase awareness of the problem.

BENEFIT

The ASU's members are mostly American-born, but Kong said there is much to be gained by working with other Asian groups. "We shouldn't be that narrow. I'm not American-born," he pointed out. ASU's basic goal is to promote friendship among all Asians, and to promote Asian culture, he added.

"A lot of people don't know a whole lot," he said. "Education is very important. If an issue doesn't get out of our office you can't blame people for being apathetic."

In addition to the ASU and several Chinese student groups, Berkeley also has Korean, Filipino, Vietnamese student associations.

There is no formal Asian faculty organization on campus, according to Wang, and like the students, most Asian faculty are in the technical fields. One concern, Wang said, is the lack of an Asian in a decision-making position in the administration.

As Asians grow in numbers on the UC Berkeley campus, Wang said a racial backlash may develop, with political pressure to limit the number of Asians. "As long as we are not able to eliminate racism, that is always a threat," he said, adding that "Because we are a minority we should work with others."

More Asians will have access to higher education as they grow to 40% of Berkeley's student population, Kong said, and this will benefit other issues that concern Asian students.

"If all 40% stand up together there will be a change," he said. "The university should commit itself to break down stereotypes about all groups." □

Fence Removed at Prime Marina Fishing Site

SAN FRANCISCO — A coalition of Chinese and Italians has finally won the rights to a prime fishing site at the SF Marina. The seven-month dispute between the coalition and the St. Francis Yacht Club (SFYC) ended on April 24 when the SF Park & Recreation Department removed a fence compound which was erected in June last year.

The cycloidal fence compound was located at the eastern side of the SFYC, the only windsheltered bay fishing location at the Marina. The compound, while preserving the broadwalk fronting the bay, created an impossible situation for fishing. Fishing lines would get tangled in the fence or in the 20 racing boats which were stored there.

For years, elderly Chinese, Italians and other fishermen had visited the site daily. The seniors taught their grandchildren how to fish or otherwise enjoyed a picnic lunch and good weather with their families and friends.

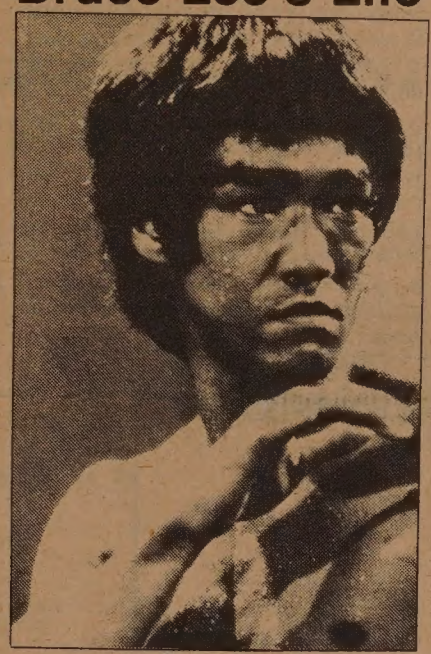
CHALLENGED

In October, 1980, the fishermen supported by Chinese for Affirmative Action (CAA) and other community groups petitioned the SF Recreation & Park Commission (SFRPC) to restore the fishing site. (*E/W* 10/15/80) The petitioners challenged the legitimacy of the fenced compound citing the structure as not planned in the public interest. The fence has limited the use and access of the area by San Francisco residents.

In November, the Marina Yacht Harbor Committee of the SFRPC agreed to relocate the compound. A new site on the other side of the Peninsula, which is less used, was selected.

The relocation process, however, did not materialize until CAA and other community groups exerted continued pressure on the SFRPC and the Yacht Club. The fishermen, tired of the delays, also sought legal assistance from the Lawyers Committee of Public Affairs of the SF Bar Association. San Franciscans can now enjoy the fishing site after seven months of inconvenience. □

Channel 2 Airs Film About Bruce Lee's Life



Bruce Lee

OAKLAND — KTVU-Channel 2 will broadcast the television premiere of "Bruce Lee: The Man/The Myth" Monday, May 11, at 8 pm.

Starring Bruce Li, remarkable look-alike in both name and appearance, this action film recreates the personal and professional life of an almost unbelievable cult-hero who became a legend in his own time. "Bruce Lee: The Man/The Myth" separates the man from mythology, revealing that Bruce Lee was bigger than life not only on screen, but in his everyday adventures as well.

During his career as a martial artist and movie star, Lee created a legend that includes the belief, among many of his die-hard fans, that he himself dies hard, and in fact has not died at all!

Filmed around the world on the actual locations where "The "Little Dragon" lived and fought, the martial arts movie stars Lee's former understudy, an actor who not only looks like Lee, but walks, talks and fights like him. A martial artist in his own right (Bruce Li is said to hold a Sixth Degree Black Belt), he recreates Lee's Jeet Kune-Do style of fighting for the movie version of his life. Li also recreates a performing style which made the real life Bruce Lee the extraordinary cult hero he became, a myth which lives beyond his tragic and mysterious death. □

Cameron House Sponsors Summer Daycamp Program

SAN FRANCISCO — Donaldina Cameron House is accepting registration for its 28th annual summer daycamp. Under the guidance of trained leaders, the children participate in crafts, environmental awareness, creative dramatics, sports, cookouts, music, hiking, Red Cross swimming (4th & 5th grades) and other special Bay Area trips.

The daycamp will begin on June 22 and run for six weeks to August 7 (Monday through Friday), from 9 am to 4 pm. For the convenience of working parents, the Cameron House yard will be open from 8 to 9 am and from 4 to 5:30 pm. Any child who will be in kindergarten thru the 7th grades in September may attend Cameron Daycamp. Parents may register by picking up applications at Cameron House, 920 Sacramento St. To register in person, come to Cameron House on Saturday mornings betwen the hours of 10 am and 1 pm. Cost is $12 a week per child. By enrolling for all six weeks, there is a special pre-registration rate of $60. Cost includes daily lunches, carfare, supplies, snacks, and supervision for all activities. Applications and information are available by calling Keith at 391-8367 or 781-0401. □

EXQUISITE ESCORTS
VISA
MASTERCHARGE
PERSONAL CHECKS
(415) 563-7135

Taiwan Student Plays Heroine in 'Hammett'

Min Yeh talks with director Francis Ford Coppola during filming of *One from the Heart,* in which she is a featured dancer.

LOS ANGELES — Min Yeh, a UCLA student from Taiwan, will make her Hollywood debut in Francis Ford Coppola's forthcoming film, *One From the Heart,* to be released in October.

Yeh has also been offered a leading role in "Hammett," based on a mystery written by Dashiell Hammett in the late 1940s. Yeh will portray Crystal Ling, an innocent young lady who is accidentally involved in the biggest criminal case in San Francisco history — and becomes the heroine.

Speaking of her experience with the Coppola film, Yeh observed that "it was absolutely fantastic working with one of the world's finest directors." Coppola's other works include *The Godfather, Apocalypse Now*, and many more.

Yeh was among the 24 feature dancers chosen for the Coppola film from among the 2,000 who auditioned.

VALUABLE

"The experience of being in *One From the Heart* was especially valuable for me in that I had the opportunity to work with Gene Kelly, one of the world's best-loved dancers, who choreographed the film," Yeh said.

The dance in which Yeh appears is a dream sequence, with the dancers reflecting the romantic fantasies of the main characters. The scenes are set in Las Vegas and Bora Bora.

Yeh has also appeared on Bob Hope's talent show, in which she sang her own version of a modern Chinese folk song in pentatonic scale accmpanied by jazz piano. Now working toward her master of fine arts degree at UCLA's Theater Arts Department, Yeh studies both music and dance.

In the future, Yeh hopes to expand her work to other television and film productions. She also hopes to promote the performing arts in her native country.

"The Hollywood experience, for me, has been a true realization of the 'American Dream'," Yeh said. "Hollywood is an exciting adventure with a promise that encourages people to work toward their goals. This is what makes America great." □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

SF FEDERAL SAVINGS
SAN FRANCISCO FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
EQUITY LOANS
NOW
AVAILABLE
Borrow for any purpose...
• SECOND HOME • PROPERTY IMPROVEMENTS
• INVESTMENTS • TAX PAYMENTS
• VACATIONS • COLLEGE TUITION
Competitive Rates and Fees
FSLIC
EQUAL HOUSING LENDER
Please contact:
Francis Tam
San Francisco Federal Savings
1040 Grant Ave., S.F. 94133
Tel: 421-5421

Victor Chin. (Leland Wong photo)

Victor Chin's Big Business In Dealing Quality Comics

By TRACY HARRIS

OAKLAND — Few seven-year-old boys who read comic books dream of turning their hobby into a profit-making business, but Victor Chin has done just that at his Comicollectors shop at 140 14th St. in Oakland. Chin, 28, has been in business for more than four years, and judging from the flow of customers last Thursday afternoon, there are many who share Chin's hobby.

ALL AGES

Comicollectors is a long, narrow shop adorned only by the shelves of comic books on the walls. At the front of the store, Chin keeps some of his more valuable books, mounted on the wall in plastic bags. But Comicollectors is no sedate, dusty bookstore. Walking into Comicollectors is almost like entering a penny arcade, with the noise of electronic game machines, and the crowd of young customers continually asking Chin for change to play the games.

Chin, who grew up in Oakland, admits that his store has become a sort of after-school hangout but said he enjoys the kids. "There's a crowd of regulars and they all know me," he said, reaching into his pocket to change another dollar bill. The 11 game machines make a lot of noise, but Chin says "you get used to it."

The younger customers purchase comic books as well as play the games, Chin said, adding that Comicollectors has customers of all ages. "We get 75-100 people in here on an average day," he said.

Chin also sells comic books of all ages, and of all values. Comics have become collectors items, and a No. 1 Marvel Comic that cost 10 cents in 1939 would sell for $17,000 today. Chin's oldest book is a 1947 Donald Duck comic.

QUALITY

"It's all supply and demand," Chin explained. The older comic books have better artwork, and, according to Chin, were a better value.

"The old comics had more pages so they could spread out the story. Today books are only a third the size, and they cost 50c," he said. New comic books are more action-packed than the older ones, he added.

The quality of the artwork is another reason collectors value vintage comics. One of the most valuable books Comicollectors ever sold was a $300 Fantastic Four No. 2. Chin personally spent $150 on an Amazing Fantasy book 18 months ago that he claims is worth $600 today. What makes a person spend so much on a comic book?

"It's an investment," Chin explained. His personal collection numbers more than 40,000 comics, and he has no idea of their value. Howard the Duck No. 1, which recounts the adventures of a talking duck and his human girlfriend, is Chin's favorite comic book.

Chin opened Comicollectors in 1977, after his boss at the comic book store where Chin was working decided to sell. Chin and one of the store's customers became partners and bought the business. The two now operate separate comic stores in Oakland. Chin was a 1971 graduate of Oakland High School and was in the Army before he began his career selling comics.

Chin's is not a traditional occupation, and his family and friends point that out to him on occasion. "My family says I'm crazy, but I don't say anything," Chin said.

The success of Comicollectors may be the only justification Chin needs. Though he said, "only the tax man" knows how much profit the store makes, Chin said business is going well and he is thinking of opening another store. At any one time Chin estimated that he has 60,000 books in stock, valued at least at $30,000. All the books he sells are published in the US, and he orders them from an East Coast distributor.

Summer is the store's best season because school is out and the younger customers have more time for recreational reading, Chin said.

UNIVERSAL

Chin has also begun writing his own comics. "I'm getting ideas from all the books I've ever read. The story will be about the origin of a super-hero team," he said.

"Don't give away the plot!" interrupted Chin's artistic collaborator, and one of Comicollector's five staff members.

Chin is in the store whenever it's open, Monday-Saturday, 12-7. "We used to be open Sundays, too, but I'm getting tired. I was sick for the first time in four years last month," he said. When he's not working or writing, Chin enjoys playing baseball and basketball.

Chin's greatest love is his comic books. He says he reads every one that comes into the store, and that comic books have universal appeal.

"You meet all different kinds of people in here, and the young and old — they choose about the same type of books," Chin said. □

KTVU's Asians Now! Spotlights Crime In Oakland C'town

OAKLAND — *Asians Now!*, a bilingual program on KTVU–Channel 2, will examine the problem of crime in Oakland Chinatown in its broadcast Saturday, May 9, at 9 am. Host/producers Serena Chen and Bosco Lee interviewed community leaders, merchants and a victim of Oakland Chinatown crime. □

Max Sakato Speaks On China and Calif. Agriculture

SAN FRANCISCO — Max Sakato will give a lecture on "China Today: Its Impact on Calif. Agriculture" on Tuesday, May 12 at 12 noon at the Commonwealth Club, 681 Market St. Sakato is an assistant general manager of Southern Pacific Land Co. in charge of natural resources. (362-4903) □

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS

華埠聯邦儲蓄貸款會

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

總行 HEAD OFFICE
1241 STOCKTON STREET SAN FRANCISCO, CA 94133
PHONE: (415) 433-1533

分行 BRANCH OFFICES
750 IRVING STREET SAN FRANCISCO, CA 94122
PHONE: (415) 566-7111

367 - 8th STREET OAKLAND, CA 94607
PHONE: (415) 836-2881

營業時間 OFFICE HOURS
MON — THUR: 9 AM. - 4 PM.
FRIDAY: 9 AM. - 6 PM.
SATURDAY: 10 AM. - 2 PM.
SUNDAY: 10 AM. - 2 PM.
(Head office only)

NOW ACCOUNTS

Checking With Interest!

5¼%, Annual Rate, Compounded Daily!
Free Checks to Start Your NOW Account.

OPEN SUNDAYS!

(Head office only)

HIGH INTEREST ON INSURED SAVINGS:
FREE SERVICES WITH MINIMUM DEPOSIT
FREE SAFE DEPOSIT BOX (HEAD OFFICE & OAKLAND ONLY)
FREE TRAVELLERS CHECKS (LIMITED AMOUNT)
FREE MONEY ORDERS (LIMITED AMOUNT)
FREE NOTARY SERVICE
FREE TRUST DEED COLLECTION

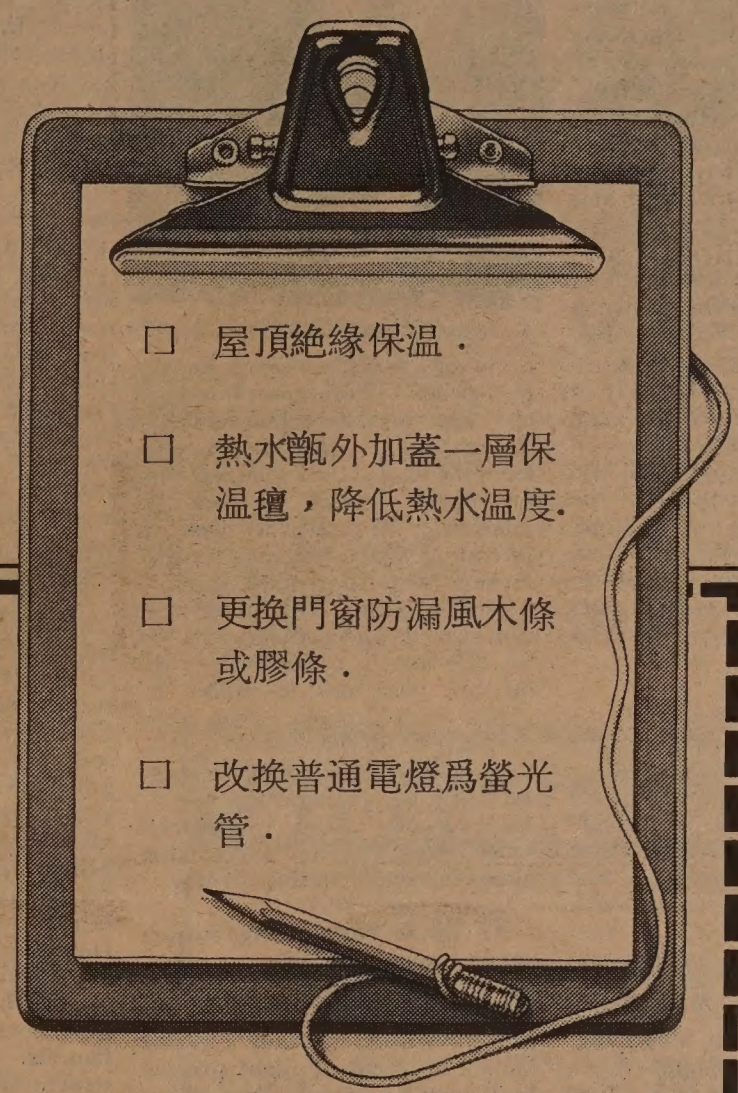
MEMBER FSLIC

FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER

EQUAL HOUSING LENDER

PG&E ENERGY SPECIALISTS MAKE HOUSE CALLS. FREE.

PG&E 能源專家免費到府上爲君服務



家庭能源調查目的在供給你節省能源及金錢的方法．

( ) 我願獲得下列免費家庭能源調查．
寄此表格到

PG&E, Room 743
245 Market Street
San Francisco, CA 94106

太平洋煤氣電力公司會電約一天派員到府上作能源調查．

Name

Address

City State Zip

Phone (Home) (Work)

A good time to call me is between _____ and _____.

☐☐☐☐☐ ☐☐☐☐☐-☐
PG&E Account Number
(Recording your account number will expedite request.)

Approximate size of home. sq. ft.

全面調查

本公司能源專家可預約到府上作一個由地下至屋頂的全面調查，並提議作某方面之改進。本公司有電腦可協助能源專家估計每個改進項目所需費用及所節省能源。

節省能源當前急務．

屋頂絶緣可節省平均百分二十暖氣能源或百分之十八冷氣能源。門窗防漏風木條或膠條可省能源百分之八。熱水甑保暖氈可省能源百分之八。其他還有不少節省能源方法。

如你喜歡自己動手。

PG&E 能源專家可提供屋頂絶緣及其他保温方法。省金錢，效果大。

找一個方便的時候。

寄出上面的表格，或打電話給節省能源中心，星期一至四，上午七時至下午六時；星期五上午七時至下午五時，星期六上午八時至下午五時。
(800)792-8000 免費電話。

PG and E

Thai, Japanese and Hong Kong Films Impress at HK Film Fest

PROGRAM NOTES

By RICHARD SPRINGER

HONG KONG — Of the Hong Kong and Asian films at this year's fifth annual HK International Film Festival, the standouts among the ones I saw were: *No More Easy Going* (Japan, 1979); *The Spooky Bunch* (Hong Kong, 1980); and a collective effort from three films from Thailand: *The Mountain People*, *Taxi Driver* and *The Red Bamboo*.

Since the well-run, jam-packed festival included a full 17-film program of Ozu films, a HK swordfighting retrospective, international and Asian films — all being shown simultaneously in four theaters April 9-24 — I missed much more than I saw.

My viewing concentrated on: new HK films; entries from the People's Republic of China, Thailand, Japan and a few from India; and swordfighting retrospectives (which in a few cases coincided with the new HK movies.)

SPOOKY

The Spooky Bunch, directed by Ann Hui from a screenplay by Joyce Chan, is a funny ghost story set within a Cantonese opera troupe. The primarily Cantonese-speaking audience at the festival whooped with delight at the humor in the film. *Spooky Bunch* would also undoubtedly go over well with non-Cantonese-speaking audiences.

It's a flashy film and features a funny performance by Siao Fong-Fong as the lead Cantonese opera actress on the hit list of a whole

A scene from *Mountain People*.

army of ghosts who are out to avenge an offense committed by one of her ancestors. Hui said that the original idea for the film came from the lead actress who felt that an opera troupe "would be interesting in itself, as well as providing a good breeding-ground for superstition and ghost stories."

Hui is quite frank about her film's merits and deficiencies. "To me, the film is a good effort. My original idea was to make the ghosts very spooky, but they turned out to be rather comic, more ridiculous than frightening. But then, let's be realistic about it: it's just one more commercial move."And let's not forget that ghosts have a life of their own.

EASY

No More Easy Going, which can be more correctly but cumbersomely translated as *No More Resting Your Chin Upon the Palm of Your Hand*, is about a young female university student (played by Momoi Kaori) who lives with a university student who she doesn't love, while she still is infatuated with a former lover, a journalist. She becomes pregnant, but neither lover can give her the emotional support she needs. She finally achieves the independence she needs when she breaks the bonds with both of the men.

The film is directed by Higashi Yoichi and based on a best-selling novel by 23-year-old female author Minobe Noriko. Kaori was highly honored in Japan for her performance, which is stunningly understated. The film is head and shoulders above any Japanese film I've seen lately and along with Alan Fong's *Father and Son* (discussed in last week's column) would be a perfect film for the SF Film Festival. The story and resolution would likely please feminists, but at the same time the film is an eye-opener about the changing relationships between young men and women in Japan. *No More Easy Going* is modern both in approach to the subject and in technique. Watch for it in case it plays at the Kokusai Theater in SF.

Of the three Thai films, *The Mountain People* is the most original. It deals with the hill tribes in the Shan State near the Burma border and tells of a E-Kaw tribesman who suffers all sorts of disasters including the killing of his twin infants by his own father (twins offend the village gods and must be killed), being expelled from his village, the drowning of his wife, getting beaten and robbed by Chinese Haw bandits, falling in love with a Yao girl and therefore incurring the wrath of the Yaos, and having his second wife attacked by bandits. While the plot is structured with one calamity after another, *The Mountain People* presents a fascinating look at the customs of the mountain people along the Burma-Thailand border.

CONFLICT

The Red Bamboo is about the ideological conflict between a Buddhist priest and a Communist organizer for the hearts and minds of the villagers in a rural area of northeast Thailand in the early 50s. The battle is a standoff since the priest and the organizer are both good guys, but aside from an overly-rosy ending, the film deserves high praise for the acting, dramatic development and humor. *Taxi Driver* is a much harder hitting film about a city cab driver who is victimized by criminal elements and is unable to find support from the legal system. He must take the law into his own hands, with tragic consequences. As in *Mountain People*, *Taxi Driver* is flawed by a storyline that is too unrelentingly bleak and by a hero that is singleminded to the point of stupidity.

What is worth noting about these three Thai films, made in 1978 and 1979, is that they are original, well-acted and consistent in plot organization. They also give a picture of a Thai film industry that is both diverse and committed to a point of view — be it cautiously progressive (*Taxi Driver*), liberal (*Red Bamboo*), or supportive of minority cultures (*Mountain People*).

PRC

The two PRC films at the festival were *Anxious To Return* (1979), and *Look, What a Family* (1979). *Anxious To Return* has been shown in San Francisco and was reviewed in *Program Notes* at that time. Some of the festival staff here consider it the better of the two films, but it would be a mistake to underestimate *Look, What a Family*, which I, in a minority viewpoint, consider the better film.

A scene from *The Spooky Bunch*.

Family is a light comedy unlike any other PRC film I've seen in that it keeps the humor uppermost at all times. Director Wang Haowei builds upon an outstanding performance by Chen Qiang as the father faced with a generation gap in his own family and conflicts against his conservative approach in the face of new ideas in the factory. This is not to say that there isn't a clear message in the film. There is, and it can be stated in a necessary over-simplication as: production and new technology must go hand and hand in the new China to overcome the damage done by the Gang of Four. But, in its own way, *Look, What a Family* is more in tune with the commercial tastes of a middle-class Chinese audience than is *The Spooky Bunch*. The film has a well-meaning father who seems closer in spirit to the best of American TV sitcoms than to any of the films made in China between 1949 and 1978. The mother is like Edith Bunker in *All in the Family*, continually placing herself between her conservative husband and the liberal children. The film is a delightful change of pace for the PRC.

Of the non-swordplay new HK films in the festival, *Dangerous Encounter—First Kind* was the biggest disappointment. Directed by Tsui Hark, whose *Butterfly Murders* was the hit of the 1980 HK Festival, *Dangerous Encounter*, if it played at the SF Film Festival, would likely be booed and hissed for its portrayals of violence against children and animals. It was difficult to take, and makes no cogent statement about urban violence in HK. Children who get in trouble with the law, but who are nonetheless sympathetic characters, die in graphically horrible ways. The film is not comic in any way, shape, or form, as the program notes suggest. Tsui Hark may be the most technically gifted of the new directors, but he has a lot to learn about consistency of plot and putting a rein on shocking the audience just to see how incensed they can become.

(*Next week: HK swordplay films*)

C'town Library Seeks Volunteers

SAN FRANCISCO — The Chinatown Branch Public Library seeks volunteers to spend a few hours each week to care for the library's garden. For information, call Elsie Wong or Anna Holmboe, 989-6770. □

捷安旅行社

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

I. CHINA TOUR - 1981 PAN AM 747 SP (Escorted by JET-ON)

A. March 12-Hong Kong/Canton/Peking/Nanking/Chenkiang/Wuxi/Soochow/Shanghai/Hangchow/Canton/Hong Kong - $2,299.00@(½ twin) 23 days
B. May 25-Hong Kong/Canton/Hangchow/Shanghai/Nanking/Xian/Peking Canton/Hong Kong - $2,499.00@(½ twin) - 21 days
C. June 28-Hkg/Can/Pek/Sha/Han/Can/Hkg - $2,399@(½ twin) - 20 days
D. Sept. 7, 1981 - Hong Kong/Canton/Hangchow/Shanghai/Peking/Kweilin/Canton/Hong Kong - 20 days
E. Oct. 16, 1981 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Soochow/Wuxi/Chechiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 28 days
F. Nov. 13-Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wuxi/Nanking Peking/Canton/Hong Kong - $2,399.00@(½ twin) - 24 days

Will arrange for special groups' need. Can to to village for visit after tour ends.

II. HONG KONG/CANTON and/or KWEILIN TOUR - PAN AM 747 SP

Departs Monthly: Feb. 1, 22, March 22, Apr 19, May 17, June 21 & 28, Jul 5 & 12, Aug. 9, Sep 13, Oct. 11, Nov. 8, Dec. 6 and 20
Cost (Air & Tour): $1329 (Hong Kong 6 days 5 nights & Canton 4 days 3 nights)
(½ twin basis) $1629 (Hong Kong 6 days 5 nights & 7 days 6 nights for Canton and Kweilin)
$1539 (Hong Kong-Excelsior Hotel-13 nights only)

III. JET-ON ORIENT TOUR (Monthly departures) - 1981

Tokyo/Taiwan/Hong Kong & return (airfare)---------$1155.00
15 days Tour (½ twin)---------669.00
OPTIONALS: Total.....$1824.00@
plus Southeast Asia tour (7 days 6 nights)..... 899.00@
plus Canton tour (4 days 3 nights)..... 299.00@
plus Canton & Kweilin (7 days 6 nights)..... 599.00@
plus Canton & Peking (6 days 5 nights)..... 999.00@
Departs: Jan 25, Feb 15, Mar 15, Apr 12, May 10, Jun 14, 21 & 28, July 5, Aug. 2, Sep. 6, Oct. 4, Nov. 1 & 29, Dec. 13.

IV. ROUND-THE-WORLD and/or EUROPE TOUR- PAN AM 747-1981

Departs May 2, July 25 & Sep. 26 either from SFO or NYC. Visit Italy, Austria, Switzerland, W. Germay, Holland, France and England-14 nights. Round-the-world passengers will then fly direct to Hong Kong from London for another 7 days 6 nights. Europe tour members will return HOME from London after the tour ends there.
Cost: Round-the-World: $3399.00@ Europe tour (2 weeks): $2,399.00@, ½ twin basis
(PRICES QUOTED SUBJECT TO CHANGE)

誠信聯邦儲蓄貸款會

SINCERE FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

526 Columbus Avenue • San Francisco, California 94133

Tel. (415)392-0900

(1) Free services for account holders who have a balance of $500.00 or more:-

SINCERE FEDERAL SAVINGS

(a) Free checking account
(b) Free safe deposit box
(c) Free notary service
(d) Free money order
(e) Free travellers check
(f) Free collection

(2) This Association is making home loans (up to $98,500.00) at a very competitive rate.

本會有大量現金作房屋貸款之用，
利率平通全埠歡迎詢問。

MEMBER FSLIC
FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM
EQUAL HOUSING LENDER

Nakadai Shines in 'Port Arthur' Despite Dull Clichés

By MICHAEL LAM

Port Arthur, being advertised as 'the greatest war picture ever filmed in Japan,' immediately raises the question: What makes a movie 'great'? Whatever the answer is, *Port Arthur* does not have it. Starring big names like Toshiro Mifune, Tatsuya Nakadai and Tetsuro Tamba, it is about the Russo-Japanese war at the end of the 19th century. Other than the opening execution scene, the first half of the film is dull and uninspiring. Director Toshio Masuda tries to show us the background of the soldiers, but what we see are cliches of the most sentimental kind: a young man leaving his fiancee, a father leaving motherless children, and yes, the fiancee happens to be a school teacher.

SHINE

The film's second half is more interesting, thanks to Nakadai. Playing General Nogi, Nakadai manages to shine despite the clumsiness of the film. He has two great scenes: in one, after receiving the news of the death of his second son, he sits in a darkened room trying to hold back tears. In the other, he breaks down in front of the Emperor when reporting on the battles.

Nakadai is perhaps not as known to Western audiences as Mifune, but he is no less fascinating. Currently the Surf Theatre is presenting a tribute to him, and the program includes such classics as *The Human Condition*, *Hakakri*, *The Face of Another* and *The Scandalous Adventures of Baraikan*, all featuring Nakadai in the main role. It is a good opportunity to find out more about this excellent actor. As for *Port Arthur*, unless you have a passion for war films, it is wise to bypass it. It opened April 29 at the Kukosai, and will be there until May12.

• Of the recent releases, *Atlantic City* by Louis Malle is the most impressive. It is a welcome change to watch an American film which is not lavishingly and expansively produced, but is instead well written, carefully directed and brilliantly acted.

BACKDROP

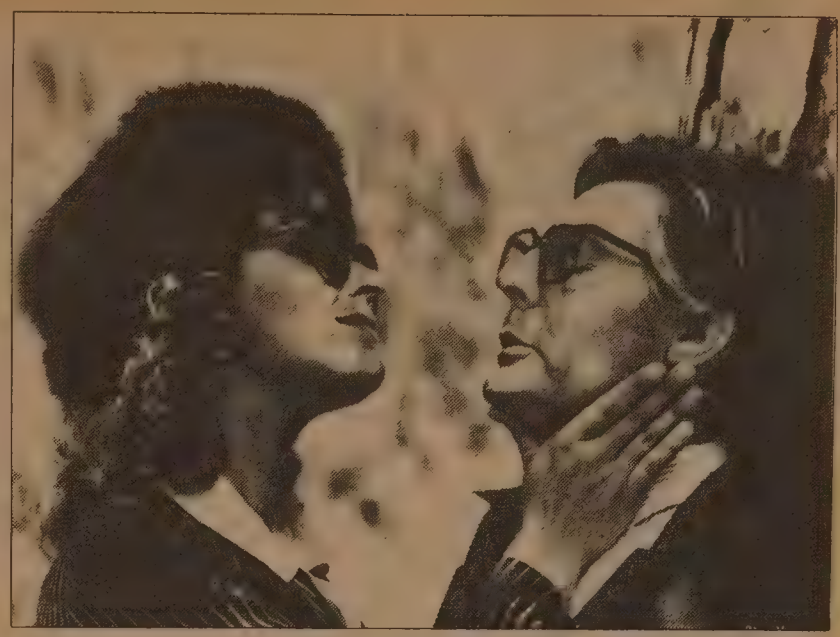
Using Atlantic City as backdrop, the film tells the story of an aging crook, played by Burt Lancaster, and the relationships he has with the people around him: the Betty-Gable-Lookalike-Contest-leftover of whom he takes care; the attractive neighbor who washes the fish smell off her upper body with lemon juice in front of the kitchen window every night; her very pregnant sister; and her good-for-nothing husband who eventually gets everyone in trouble.

John Guare's script is written very much in the tradition of a stage play, with as much told in the dialogue as in the action. Even though it deals with so many odd characters from different walks of life, the film never seems cluttered or rushed. It is playing at the Regency I in San Francisco.

• Fellini's *City of Women* is a very different city. My main concern is: Could Fellini be alive after the death of Nin Rota? The answer, happily, is yes. *City of Women* is alive, quite well, but overly long.

It begins with Mastroianni following a young woman off the train, stumbling into a so-called feminist convention, running away from it, meeting a male chauvinist who is about to celebrate his 10,000th conquest, taking a roller coaster ride which goes through his past, and ends with the inevitable realization that the dreamed woman would always remain a dream. Although most of what the film has to say has been said by either Fellini or other filmmakers before,the way it is said here is still amusing and lots of fun to watch.

City of Women is now playing at Clay Theater. □



Bernice Stegers and Marcello Mastroianni in Fellini's *City of Women*.

Prof. William Wu Speaks on Garden Of Chinese Scholar

SAN FRANCISCO — Prof. William D. Y. Wu of Mills College will give a Society for Asian Art Lecture on "The Garden of Chinese Scholar" on Monday, May 11 at 8 pm in the Trustees' Auditorium, Asian Art Museum, Golden Gate Park. Coffee will be served beginning at 7 pm. □

Golden Gate Post Of American Vets Elects Officers

SAN FRANCISCO — Golden Gate Post No. 34, American Veterans of World War II, Korea and Vietnam (AMVETS) will elect its 1981-1982 Post Officers Friday, May 8 at 8:30 pm at Post Headquarters, 1460 Broadway. The annual installation of newly-elected officers will be at a public ceremony in June.

AMVETS will hold its annual state convention in Buena Park June 19-21. □

EVENTS

NOW through JUNE 1
Exhibit: the Great Bronze Age of China, LA County Museum, 5905 Wilshire, LA (213) 520-1031

WED., MAY 6, 7:30 p.m.
Film from Japan: Human Condition: No Greater Love, Terman Audit., Stanford U. free

THUR., MAY 7, 9 a.m.-4 p.m.
St. Stephen's Women's Guild rummage sale, Hall of Flowers, GG Park, SF.

THUR., MAY 7, 7 p.m.
Asian Pac Heritage Week Dinner, Miriwa Rest., 750 N. Hill St., LA. ($20, 213-485-4420)

THUR., MAY 7, 7 p.m.
Panel: UC Santa Cruz for students and parents, Cameron House, 920 Sacramento St., SF.

FRI., MAY 8, 3 p.m.
The Magic of China on KPIX, Channel 5.

FRI., MAY 8, 6 p.m.
Asian Law Caucus annual fundraiser, Kabuki Theater Lounge, 1881 Post, SF. 835-1474

FRI., MAY 8, 7 p.m.
ASIAN, Inc. 10th Anniversary Dinner, Empress of China Rest., SF. (Cocktails at 6 p.m., 928-5910)

SAT., MAY 9, 11 a.m.-4 p.m.
Asian/Pac Am Heritage Festival, Civic Ctr. Pk, Berkeley.

SAT., MAY 9, 2:30 p.m.
Slide/talk on Hangzhou and Suzhou by Lawrence Lam, Chinese Culture Ctr., SF. free

SAT., MAY 9, 5 p.m.
OCA Essay Contest Finals, Lumyuen Rest., 39139 Farwell Dr., Fremont. $6. 794-6956.

SUN., MAY 10, 3 p.m.
A program of A. Tcherepnin's music, Music & Arts Inst., 2622 Jackson, SF. free

MON., MAY 11, 7 p.m.
Lecture on Chinese Garden by Dr. William D. Y. Wu, Trustees' Audit., Asian Art Museum, GG Park, SF.

TUE., MAY 12, 12 noon
Max Sakato speaks on China Today: Its Impact on Calif. Agriculture, Commonwealth Club, 681 Market, SF.

WED., MAY 13, 7 p.m.
Rummage Sale, bingo at Chinese Rec Ctr., Washington & Mason, SF.

THUR., MAY 14, 5-8 p.m.
Counseling for City College classes, 1001 Stockton St., SF. (Betty SooHoo, 239-3296)

THUR., MAY 14, 7:30 p.m.
Lecture on Chinese fishing villages on the Pacific Coast, Fort Mason Bldg. A. Conf. Ctr., SF. $1

SAT., SUN., MAY 16, 17
San Joaquin County Spring Festival, Micke Grove Park & Zoo, halfway bet. Stockton & Lodi.

SAT., MAY 16, 9 a.m.-4 p.m.
Community Day, American River College, 4700 College Oak, Sacramento. (916) 484-8011, free

SAT., MAY 16, 9 a.m.
Children's (7-9) morning at the Netsuke Exhibit, Asian Art Museum, GGPark, SF. 50¢ (387-5922).

SAT., MAY 16, 2:30 p.m.
Slide-talk: Guangdong-Roots of Chinese Americans by H. M. Lai, Chinese Culture Ctr., SF. free

MON., MAY 18, 7:30 p.m.
Carrie Huie speaks at Bay Area Asian Social Workers Meeting, 402 Fairmont, Oakland. (Art Hom, 567-6600, x2631)

THUR., MAY 21, 10:30 a.m., 2:30 p.m.
Film program for age 3-5 at North Beach Library. Another program for ages 6 & up at 4 pm. 2000 Mason, SF. free.

THUR., MAY 21, 8 p.m.
Forum on racism & sexism in media, Women's Bldg., 3543 18th St., SF. $2.50 (282-2591)

FRI., MAY 22, 2 p.m.
SAT., MAY 23, 10 a.m., 2 p.m.
Chinese Film: 800 Heroes, C'town Library 1135 Powell, SF. free.

SAT., MAY 23 to JUNE 27
Li Shan, Mei Jianying's bird-and-flower painting exhibit at Chinese Culture Ctr., SF.

SAT.-MON., MAY 23-25
North Beach Photographic Art Fair, Aquatic Park, SF. 989-4004.

SUN., MAY 24, 3 p.m.
TNR presents Yen Lu Wong's "Call of Ancient Voices III: Seres Ceremonials" LA County Museum, 5905 Wilshire, LA.

WED., MAY 27, 12 noon
Am Cancer Society C'town Advisory Comm. meeting, Health Ctr. 4 Conf. Rm., SF.

SAT., MAY 30, 2:30 p.m.
Slide-talk: Magnificent Beijing by Eileen Dong, Chinese Culture Ctr., SF. free

MOUNTAIN VIEW CEMETERY
Association
A community non-profit corporation
Since 1863
5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588

Unbeatable Prices!
7 COURSE ITALIAN DINNERS
• Antipasto • Salad
• Soup • Pasta • Entree
• Coffee • Dessert
CAESAR'S RESTAURANT
Bay & Powell Sts. S.F.
989-6000
Closed Mon. Valet Parking

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
ACUPUNCTURE
Recognized by the World Health Organization as an effective means of pain & disease control. For an appointment call:
ANGELA CHII-FENG WU, C.A.
Licensed in California & Hawaii
4223 Geary Blvd. (Between 6th & 7th Ave.)
San Francisco (415) 752-0170
Weekdays and Weekends by Appointments only.

暨南大學
GUANGZHOU
JINAN UNIVERSITY
SUMMER CAMP in CHINA
for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
Tel: 415-982-0690
PROGRAM INCLUDES:
*Learn basic Chinese language (Mandarin) and Culture.
*Visit your ancestrial villages and relatives.
*Tour to cities of our motherland (Beijing, Xian, Shanghai, Hangzhou).
KUO FENG TRAVEL & TOURS
952 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94108
HEAD OFFICE: 2 East Broadway New York, N.Y. 10038 Telephone: (212) 431-7323
TOLL FREE: 800-221-7969,221-7978
國風旅行社

Coralee Ann Chun Chosen for Justice Dep't Program

SAN FRANCISCO — Coralee Ann Chun, spring graduate at Hastings College of Law, was among 114 law students selected for the Attorney General's Employment Program for Honor Law Graduates. In September, she will start work with the US Department of Justice.

A magna cum laude graduate of UC Berkeley with a bachelor's degree in political science, Chun was selected to join the antitrust division under the attorney general's program. While attending Hastings, she clerked during the two summers for the 7th US Circuit Court of Appeals for Judge Harold Y. Shintaku, and then for Torkildson, Katz, Jossem and Joden of Honolulu, □

LA Museum Hosts Bronze Age Forum

LOS ANGELES — A weekend symposium on the art, history, society, religion and technology of the Chinese Bronze Age will be held at the LA County Museum May 23–24. The conference is held in conjunction with "The Great Bronze Age of China" on display through June 10 at the museum, and will offer new insight into recent excavations of Bronze Age civilization.

Professors, scientists and museum curators from across the US will speak at the forum, which will run Saturday from 9:45 am to 4:30 pm and Sunday from 10 am to 4:45 pm at the Leo S. Bing Theater in the Museum at 5905 Wilshire Boulevard. Admission is free. For information call (213) 937-4250, ext. 331. □

Salvation Army Plans Summer Camp For C'town Youth

SAN FRANCISCO — The Salvation Army Chinatown Corps is accepting applications for its summer day camp for children aged 6-13. The camp will offer arts and crafts, cooking, music, science and Bible story instruction as well as sports and field trips.

There will be two sessions, from July 6 to July 24, and from August 3 to August 21. Camp will operate Monday-Friday, 9:30 am-3:30 pm and Sunday from 9:30-noon. Lunch will be provided.

Cost per child is $35 for one session, $60 for both sessions. Parents must register their children in person at The Salvation Army, 1450 Powell St., weekdays from 9 am-5 pm. For information call 781-7360. □

C'town Garment Shop Charged With Unemployment Fraud

SAN FRANCISCO — Another Chinatown garment company was charged with violating state unemployment benefits laws last week. The company, Nadine Lee Inc., 153 Columbus Ave., had been the subject of a 4-month investigation last year. The company's 14 employees are alleged to have collected some $4,688 in fraudulent unemployment compensation during a 2-week period while working full time at the shop. Over a half million dollars had been paid during the last seven years to workers at the shop, District Attorney Arlo Smith reported.

Smith said that unemployment benefits fraud costs the state some $17 million annually. Current punishment rates misdemeanor charges only, and Smith would like to see that changed.

CHEAT

"It is incongruous that those who cheat on welfare claims may be charged with felonies if the amount exceeds $200, while those who cheat on unemployment claims may only be charged with misdemeanors no matter how much money they steal," Smith said.

The counts against the company's owners and its employees numbered 36. Since the search warrant had been issued for the company's records last August, no more unemployment claims were filed, Smith said.

In a separate but related case, the DA's charges against the owner of the Freda Corporation, a Chinatown garment company, were heard recently in an appeal case. The charges against the employer, Yee Nor Kong, involving the filing of fraudulent unemployment insurance claims, originally included felonies. (*East/West* 4/8/81) A judge later reduced them to misdemeanors. The DA's appeal was heard last April 20.

"We were not in friendly waters ...but the arguments were spirited and the judges seemed interested," reported attorney George Butterworth, who is prosecuting the case in the DA's office. He expects a ruling returning within 90 days. Butterworth believes the felony charges will help dissuade others from such illegal activities. □

GOLD

Be a wise investor.

NOW is your opportunity to take advantage of the fluctuating gold market. Gold is our planet's most valuable natural resource, and modern man's strongest hedge against inflation.

When currency fails, gold prevails.

- CREDIT SUISSE
- BARS
- KRUGERRANDS
- CANADIAN MAPLE LEAF
- BARS OF GOLD BULLION
- COINS
- BARS OF SILVER BULLION
- BAGS OF SILVER COINS
- PLATINUM

Call now and lock-in your price on gold and silver!

(No sales tax for out-of-state residents.)

For safe and insured delivery, call America's leading and most respected precious metals dealer.

Member Chamber of Commerce

IGBE

The INTERNATIONAL GOLD BULLION Exchange

East Coast Offices – Toll Free: 1-800-327-1289
IN FLORIDA: 1-800-432-8823
IN FORT LAUDERDALE: 565-GOLD

Southwest Offices – Toll Free: 1-800-527-9006
IN TEXAS: 1-800-442-7284
IN DALLAS: 749-0181

West Coast Offices – Toll Free: 1-800-421-0577
IN CALIFORNIA: 1-800-252-7707
IN LOS ANGELES: 557-3835

CLASSI-AD

HOUSEKEEPING SUPERVISOR

Part-time position. Ability to organize, estab. schedules and develop procedures. Must speak Chinese. Call Chinese Hospital 982-2400 ext. 202

Analysts

TRANSPORTATION PLANNER ANALYSTS– Travel Models

Salary Range:
Grade VII/$19,512-24,734 or
Grade VIII/$22,497-28,523

Assists in the development and use of travel demand models for transportation planning. Revise HWY and transit networks in UTPS format. Prepare other model inputs and review outputs.

Minimum requirement: equiv to Bachelor degree in transportation planning or related fields plus one year experience preforming as a planner in a related field. One year of graduate work may be substituted for experience.
NOTE: Salary dependent upon qualification of successful candidate. Application submittal 5/15/81.
Contact personnel:
METROPOLITAN TRANSPORTATION COMMISSION
Hotel Claremont
Berkeley, CA 94705
(415) 849-3223
EEO M/F/H

11 TEAM COUNSELOR positions are available for the Chinatown-North Beach Summer Youth Program June 1-August 21 to oversee and provide direction to enrollees. Must be a S.F. resident, 18 years or older, community or youth work experience. 30 hours/week, $540/month.
Send resumes to: Youth Resource Committee. 1611 Powell Street #302. San Francisco, CA 94133. Deadline: May 11, 1981.

IMPORTER. Find & purchase brass wares & antiques from the available market in Taiwan. Find brass wares & nautical antiques from breakshipyard in Taiwan. Design brass nautical wares for reproduction in foundry. Arrange for exportation. Frequent travel between U.S. & Taiwan. Req. 1 yr. trng. in brass & copper works or 1 yr. exp. Req. knowledge of brass foundry techniques, knowledge of date & value of brass antiques, Calif. driver's license. $1200 mo. Contact Oakland EDD Office at 1111 Jackson St., Rm. 1009 & ask for job order #0374608. (Ad. paid for by employer.)

ST. MARY'S HOSPITAL AND MEDICAL CENTER
450 Stanyan St., SF, CA
(415) 668-2180

Built on a rich heritage since 1857, St. Mary's Hospital, San Francisco's only Catholic hospital, anticipates and is committed to the challenges of the future. You too can keep pace with the changing needs of our ethnically diverse community by becoming a vital member of our medical, surgical and psychiatric health care teams.
An Equal Opportunity Employer

POLICE OFFICER
LATERAL/ENTRY LEVEL
CITY OF NEWARK
$1,529-$1,851/mo.
(to inc. 7/1/81)

In lieu, ed. incen., CHP PERS. Apply: pers. Off., 37101 Newark Blvd., Newark, CA 94560, 415-793-1400, ext. 248. Deadline: 5 p.m., 5/20/81, AA/EOE.

Takahashi Loses Appeal For Reinstatement

LIVINGSTON, Ca. — Eighth grade teacher Mitsue Takahashi, terminated last May by the Livingston High School District for incompetence, lost her appeal for reinstatement at a hearing in Merced Superior Court Friday after less than one hour of arguments.

A teacher with the district for 20 years, Takahashi had been charged not with failing to teach her students, but with failing to maintain discipline in her classroom (*East/West* 4/22/81). Principal Dale Eastlee had previously testified to 12 incidences of Takahashi's incompetence in discipline between 1977 and 1979. Principal Hamilton, who replaced Eastlee, had concluded in less than one year that Takahashi could not control her students, and filed a Notice of Intention to dismiss her in May, 1980.

Both principals admitted that Takahashi's students met standard academic goals.

PROCESS

Takahashi's arguments Friday, presented by attorney Ernest Tuttle, claimed that she was not given due process in her dismissal. Tuttle argued Friday that the procedure for dismissing a tenured teacher, as formulated in the 1971 Stull legislation, lacks objective criteria for measuring classroom discipline.

Judge Donald Fretz, who heard the case Friday, was not interested in this argument, and it was downhill from there on, according to Norman Ishimoto, who is monitoring the case for the Japanese American Citizens' League (JACL).

"Because there are few witnesses and little evidence, it is a difficult procedure," Ishimoto said, explaining that the accusations against Takahashi were based on the witnesses' subjective views, and that for each incident there were no witnesses other than Takahashi, her accuser, and the students.

One student, who had requested to be transferred from Takahashi's class because of the unruly atmosphere, had in fact advanced one year in ability in only three months, Ishimoto said. One charge against her — regarding a playground incident — was dropped when it was proven she was not present at the time.

APPEAL

The purpose of Friday's hearing was not to hear new evidence, but to take a fresh look at what had been presented at Takahashi's appeal in October, Ishimoto said. Judge Fretz, according to Ishimoto, was not really interested in hearing the arguments of both sides' attorneys, and said that school administrators are paid to make these types of decisions.

Takahashi, who is now working part time as a supervisor for a private company, will appeal to the state Appelate Court, Ishimoto said, but that will take "quite some time."

The JACL, while not taking an official stand on Takahashi's competence, does feel that she did not get a full hearing of her arguments, Ishimoto added. Their official role is to monitor the case, he said.

While there are tensions in the small town of Livingston regarding the case, Ishimoto said it is not really a racial issue. Takahashi is a JACL member, as are two members of the school board that voted to allow the superintendent to fire her.

Takahashi's case is also made more difficult, Ishimoto explained, because, following the advice of her union, she did not reply to the various charges as they were brought against her. There is very little of her rebuttal to the charges in the official record. □

'China: Land of My Father' at SF State

SAN FRANCISCO — *China: Land of My Father*, a half-hour documentary filmed in China tracing TV newsperson Felicia Lowe's discovery of her heritage there, will be shown at City College of SF May 22 at 11 am in the Visual Arts building, room 115. Admission is free. For information call 239-3339. □

The 200,000th Refugee Comes to New Home in US

BANGKOK, Thailand—The 200,000th Indochinese refugee to leave Thailand for the US was en route to his new home in Salt Lake City last Thursday.

The refugee, Bounpheng Mathi, 33, a former driver for the US Embassy in Laos, and his wife and two children, attended a ceremony. US Embassy officials said that it was a coincidence that the ceremony marking Mathi's departure was held on the sixth anniversary of the fall of South Vietnam.

Since the American defeat, Vietnam has fought a war with China and occupied Laos and Cambodia. The Vietnamese armed strength has increased to more than 1 million men. □

NEMS Adjusts Registrants' Payment Schedule

SAN FRANCISCO — North East Medical Services (NEMS) will revise co-payment schedule for its registrants beginning May 1. Patients will be asked to pay a higher proportion of costs for services. According to NEMS, this change is necessary because government funding support has not kept pace with increased costs and future government funding will be decreased. The agency also pointed out that the old schedule has not been revised since 1977, despite average annual inflation rates of over 10%.

NEMS will hold workshops for registrants to explain the changes and to answer questions.

Zhao Ziyang Travels with Little Fanfare

Zhao Ziyang.

BEIJING — Premier Zhao Ziyang's spur-of-the-moment style is causing a small problem for some Chinese officials, according to a report in the *Christian Science Monitor*. Regional leaders were not told until the last minute which villages Zhao planned to visit on a recent two-week trip. Furthermore, by riding a minibus and not an official black limousine, Zhao gave local officials no hint of his arrival at their communes or factories.

Zhao visited some of China's poorest provinces —Shandong, Hunan and Hubei — and was encouraged by the rise in living standards, the *Monitor* reported.

CLASSI-AD

ACCOUNTANT needed for growing non-prof. program. Exp. in preparing financial stmnts, budgt, fund acctng, cash flows, prepare trial bal. Send resume to: Chinatown Neigh. Improve Resource Centr. 615 Grant ave., 2nd Fl., S.F. CA. 94108. Attn: G. Chin.

EXECUTIVE SECRETARY
3 yrs. experience, permanent, full-time. Union affiliation and benefits. Starting salary $1,312/mo. Shorthand 80, or type 70 wpm. Strong secretarial skills. EOE/ non-profit organization. Call Mrs. Bradford at United Way, 772-4331.

BUILDING CONSTRUCTION SUPERVISOR

The San Francisco Redevelopment Agency is seeking an experienced woodframe construction supervisor to oversee the construction of 300 units of housing in the Hunters Point Redevelopment project area.

Applicants should have substantial wood-frame construction and contract administration experience as a construction supervisor/ superintendent. A bachelor's degree in civil engineering or architecture is preferred, but relevant experience can be substituted for the degree.

The Agency offers a competitive salary and excellent benefits. Please submit your resume with salary history, by May 25th, to:

Personnel Officer
P.O. Box 646
San Francisco, CA 94101
Equal Oppt'y Employer

Secretaries

SENIOR & PRINCIPAL CLERK STENOGRAPHERS

The S. F. Public Utilities Commission has six openings for experienced Senior and Principal Clerk Stenographers. Require 55 wpm typing speed and 110 wpm shorthand or equivalent These are responsible positions working with senior management.

For interview, contact:
Martha Johnson at 558-4842, or apply in person at 949 Presidio Ave., Room 150 (entrance on Geary St.). Equal opportunity employer.

RESTAURANT EQUIPMENT
Complete. Used. Good condition. 885-5555.

EMPLOYMENT SPECIALIST(S)
B.A. Social Science. M.A. Counseling preferred. Experience in community work or with newly arrived adult refugees. Bilingual in Chinese or Vietnamese preferred. Salary: $1050 — $1250/mo. Resume to OCCC, 310 8th Street, Ste. 215 Oakland 94607. Position open until filled.

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only $52 plus $6.75 tax, postage, & insurance. E/W Book Service, 838 Grant, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

ADVERTISE IN EAST/WEST

FOR RENT
$2500 brand new 3 br/2½ ba tnhse Fabulous views, 2 private terraces, hdwd flrs, frplc, AEK, garage. Call Hui 788-9000.

TYPIST-TV
(TEMPORARY - 5 MOS.)
Excellent Typist needed for TV script typing. Minimum 75 wpm w/good grammatical skills necessary. No phone calls please. Apply/send resume to KQED, Inc, 500 8th Street (8th & Bryant), S.F. 94103. EOE

Administration
University of California Cooperative Extension
County Director & Farm Advisor
Location: Monterey County
Administer county program in agriculture, 4-H and community resources programs. Responsible for staff and budget. Lead educational programs to serve rural and urban public. Assure affirmative action in development and delivery of programs. M.S. in discipline related to Co-op. Exten. programs plus experience preferred. Contact: Academic Personnel, Cooperative Extension, Univ of Calif, Berkeley, 94720. Refer to No. 8069-R. Closing date: June 12, 1981
An Affirmative Action Equal Opportunity Employer M F H

PRESIDENT
PRIVATE INDUSTRY COUNCIL
The Private Industry Council of San Francisco assists employers by adapting government employment programs to the needs of local private business. We are seeking as a full-time salaried President a highly motivated business executive with proven management ability in marketing, personnel, training, and community affairs. The position offers high visibility in the San Francisco business community for an individual with strong oral and written communication skills, as well as the capacity to develop innovative methods of encouraging private business to utilize government funds and tax incentives in the hiring and training of the structurally unemployed. Please send by May 18 cover letter highlighting relevant experience together with resume and salary history in confidence to:
Richard C. Nordholm
Chairman of the Search Committee
P.O. Box 3591, San Francisco CA 94119
An Equal Opportunity Employer
PRIVATE INDUSTRY COUNCIL OF SAN FRANCISCO

SALES ASSISTANT
High pressure office, heavy typing, media experience preferred.
Send resume to:
KMEL Radio
2300 Stockton St.,
Suite 330
SF,CA 94113
Attention sales dept.
EOE

DEV. COORD. Fund Raiser, Social Service Agncy. Exp. req'd. Temp/PT, $8,875-10,537-Negotiable. Reply E. Davis, 1010 Gough, SF 94109. Closing 5/19/81.

$180 Per Week Part-Time at Home. Webster, America's foremost dictionary company needs home workers to update local mailing lists. All ages, experience unnecessary. Call 1-716-845-5670, Ext. 6124.

Administration
University of California Cooperative Extension
County Director & Farm Advisor
Location: Stanislaus County
Lead & coordinate county programs in all phases of Cooperative Extension work. Responsible for staff and budget. Lead educational programs to serve rural and urban public. Assure affirmative action in development and delivery of programs. M.S. in discipline related to Coop. Exten. programs plus experience preferred. Contact: Academic Personnel, Cooperative Extension, Univ. of Calif., Berkeley 94720. Refer to #8070. Closing date: June 19, 1981
An Affirmative Action Equal Opportunity Employer M/F/H

CETUS CORPORATION
A growing Leader in Biotecnology has 4 immediate opening for Sec's.
EXECUTIVE SECRETARY
SENIOR SECRETARY (2)
SECRETARIAL CLERK
Minumal typing, 55 wpm with technical/scientific typing skills. 1-2 yrs. clerical experience req. Salary commensurate with exp. & skills. Exec. Co. Paid medical and dental benefits. Please send resume or apply in person to:
CETUS CORPORATION
600 Bancroft Way
Berkeley, CA 94710
EOE M/F/H

China Intensifies Resource Exploration on Land and Offshore

LOS ANGELES — Although China is largely self-sufficient in supplying its petroleum and mineral needs, the country is eager to borrow from Western research and technology in order to open new avenues for exploration, a University of Southern California geochemist reports following a recent trip there.

"While China's level of consumption is much lower than ours, the country is expanding its industrial base and wants to ensure future needs can be met," said Teh-Lung Ku, a professor of geology at USC.

"The Chinese want also to export, in order to earn hard currency. They're actively looking for new oilfields now, both on land and in offshore areas."

COASTAL

Ku recently returned from a six-week trip to China, visiting at the invitation of the Chinese government's academy of science, the Academia Sinica.

During his stay, Ku traveled to various cities, including Beijing, Guangzhou and Qingdao, where he led workshops, conducted laboratory experiments and exchanged information with scientists.

Because of its long coastline and concentration of population in the coastal zone, China is stepping up its oceanographic and marine studies, Ku reported.

Like the United States and other nations, China's interest in sea exploration extends far beyond petroleum. Concern for metal and mineral shortages had led to intensified efforts to open up sea mining.

NEARSHORE

"Many options are open in the energy field," Ku noted. "You can make synthetic fuel, for instance. But there's no technology for synthesizing metal."

China's major efforts in oceanographic research and exploration currently center on nearshore areas, Ku says. In these areas can be found concentrated deposits of heavy minerals that resist chemical weathering. These "place deposits" contain such minerals as thorite and zircon (which serves as a gemstone in its transparent form). These heavy minerals are the source of thorium, which is essential to the nuclear industry, and zirconium, which is used in the production of incandescent gas mantles, for example.

Coastal exploration also yields sand and gravel; oyster shells, a source of lime for the cement industry; and phosphorus, used in fertilizer.

GAP

During his visit, Ku worked with the Chinese on age-dating of geological materials, helping them to standardize techniques and measurements. Age-dating has an important application for mineral exploration, Ku explained. "By knowing the age of mineral deposits and how fast they form, we are helped to understand why they form and where they are located," he says.

In his research, Ku has used age-dating through radioactive isotopes to study vast mineral deposits on the ocean floor composed of manganese nodules. These deposits extend for millions of square kilometers and occur thousands of meters below the ocean surface.

"Chinese scientists are eager to expand cooperation with other countries. They're having to make up for the 10 years lost during the Cultural Revolution, when no scientists were being trained. It's interesting to note that the Chinese scientific community now has this big gap: it includes virtually no scientists in their late 20s," Ku reported. □

GOLD

$30.00 down

Build up your Gold account with only $30.00 down and $30.00 a month (or more). When your balance reaches the price of gold, we will deliver to you your choice of either a South African Krugerrand, or a Canadian Maple Leaf. Other coins available on request.

Call Collect: (213) 865-7732
or mail in coupon below

NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____ STATE _____ ZIP _____
PHONE _____
Business Residence

INTERNATIONAL COIN INVENTORY
11060 Artesia Blvd., Suite A, Cerritos, CA 90701
LAT 3-22-81

John Kraus Family Concert at 21st Avenue Church

SAN FRANCISCO — The John Kraus Family, musical representatives of World Vision International will present a Mother's Day sacred music concert at the 21st Ave. Baptist Church, 380 21st Ave. on Sunday, May 10 at 11 am, according to Rev. Ben Chin. The concert will benefit World Vision's worldwide program to care for needy children. □

Taiwan to Purchase Products from NY

NEW YORK — Taiwan signed agreements last Wednesday to purchase communication systems, electric equipment and machinery products from more than 40 firms in the greater New York area. More than 68 contracts were signed by Taiwan's Special Procurement Mission with firms such as IBM, General Electric, Summit Industrial Corp., Westinghouse and Federal Eastern Corp. in a ceremony at the NY Sheraton Hotel. □

Telegraph Hill Neighborhood Ctr. Holds Benefit

SAN FRANCISCO — The Telegraph Hill Neighborhood Center will celebrate its 91st anniversary with a dinner dance May 15 at the SF Italian Athletic Club, 1630 Stockton St. Tickets for the fundraiser are $40 single and $75 per couple.

The evening will start with complimentary cocktails at 7 pm, and dinner will be served at 8 pm. For tickets or information call 421-6443 or write 660 Lombard St., SF 94133. □

Health Ctr. 5 Gives Free High Blood Pressure Tests

SAN FRANCISCO — Free, drop-in high blood pressure clinics will be held Tuesdays, May 12 and 19 from 1-3 pm at Health Center #5, 1351 24th Ave. (between Irving and Judah). There will be nurses to check blood pressure, films and speakers. For information call 661-4400. □

North Beach Photo Fair Slated For May 23–25

SAN FRANCISCO — The North Beach Photographic Art Fair will be held in Aquatic Park at Beach and Hyde Streets, on May 23, 24 and 25.

Photographers interested in exhibiting work should file with Columbus Camera, 755 Columbus Avenue. Each exhibit booth contains ten 4 by 8-foot panels. A $20 donation per panel is requested by students and amateurs, and professionals will be asked to pay $40.

A panel of judges will evaluate the photos entered, and winners will be displayed at Columbus Camera. For information, call 989-4004 or 982-5717. □

BUSINESS

OREGON
BUSY RESTAURANT
Major highway location nr Eugene, full menu, banquet facilities, $600,000 gross. Land & building also for $600,000. $120,000 down. Call JUD JOYCE.

CENTRAL CALIF.
RESTAURANT
Long established dinner house and cocktail lounge located at the base of the Sierras. Restaurant has two dining rooms and gross sales show success of this fine business. Price includes land, building, furniture, fixtures, inventory and liquor license. Price $217,500.
30 ACRES CITRUS
Excellent grove with good production history. Irrigation is by well with dragline sprinklers. Two wind machines.
PINE TREE REALTY
628 West Grand Ave.
Porterville, CA 93257
209-784-1000

TILLER, OREGON
FOR LEASE—TELEQUA STORE
Family grocery with beer and wine license, on 1 acre in the Umpqua Natl Forest, 26 mi. from Canyonville, 5 mi. NE Tiller at Jackson Creek Rd. Hunting & fishing area. Small mobile, single garage. Well establ. Good parking and lease. $25,000 for invo. and equipment. Rt. 1, Box 32, Tiller, Ore. 97484, 503-825-3852 or 503-825-3651.

SOUTHERN COLORADO
RESTAURANT ELEGANT In pristine mountains of southern Colorado. Antique Decor. Seating for 200, open 3 yrs. with xint reputation. Small town. Low-crime rate. $175,000. Call 303-657-3740, Mark Allison. 560 Grand Ave., Del Norte, CO 81132.

WASHINGTON
CHINESE RESTAURANT
Seats 114, full basement, excellent location. Good family operation, land bldg. & business. Price is right. $310,000. With $100,000 down. Shown by appointment.
Call or write
MELTON & ASSOC.
206-367-5190 Smitty or
206-363-6176
1107 N 175th Seattle, WA 98133

DANVILLE
Oriental gift shop, excellent location in shopping center. Well established, fullyequipped with excellent inventory. Good family operation.
Only $35,000.
Call or write
T.M. HOLCOMBE REALTOR
415-838-0140 or
415-837-2411
363 Diablo Rd Apt. 10
Danville Ca 94526

MOBILE HOME
& Trailer Park, on beautiful McKenzie River Hwy. 56 spaces & room for more incl. owner residence. $350,000 w-$150,000 down. CAll RAY BORGER.
PACIFIC BUSINESS
INVESTMENTS REALTY
503-683-3999 or 503-683-0966 eves
503-344-5012 eves.
144 East 14th ST. Eugene OR 97401

OREGON
Opportunity to raise fish to market. Will furnish land and water for a percentage. Must be a Christian. Also 1,020 acres for sale. 2 miles of river. Will carry contract. Miller Anderson, P.O. Box 231, Beatty, OR 97621. 503-883-3327 or 503-533-2512.

LAKE OF THE WOODS, ONTARIO
For sale all or part interest(s) hunting & fishing lodge 25 miles SW of wilderness Kenora-accessible only by air or water. Rustic setting. 6 acres on Western Peninsula, good operational cond. Modern facilities. Diesel power elec., fully equip. Lg fleet of boats & motors, 11 guest cabins, din rm, kit, other bldgs. Also suitable as corporate retreat. Approx. valuation $275,000. Terms 816-358-1955. 10216 E. 72nd St., Raytown, MO 64133.

AN OPPORTUNITY FOR HIGH INCOME
This very profitable delicatessen grossed well over $180,000 in 1980. Located in a busy shopping center. The owner will carry the financing. Call to see today. Asking $93,750 . 342-9070
Fox & Carskadon Inc.
430 N. El Camino Real
415-342-9070

OREGON
COUNTRY GROCERY STORE
Gas, restaurant, bar, poolroom, along with grocery store. 10 miles to nearest town. Good going business. $139,000, good terms offered.
Restaurant & lounge, bldg. & all equipment, banquet area, extra bar for private parties. $150,000.
FLYING REALTY INC.
Box 606
Vale, OR 97918
503-473-3155
nights 503-473-3853

VALLEJO
Well established dinner/dance restaurant. Great location, near new shopping center. Business opportunity on approx. one acre of land. Liquor license included, owner financing. Commercial lot, great location, ½ acre or possible larger area if needed. Price negotiable.
Call or write
ROWLAND REALTY
707-552-5660
1928 Springs Rd Vallejo, CA 94590

UTAH
ITALIAN RESTAURANTS
One located in Granger, Ut. & one in Midvale, Ut. Same owner 6 yrs. Excellent locations, good family operation. Will sell one or both, complete package $130,000. Business only. Will trade for income property.
Call or write John
PRUDENTIAL INVESTMENTS
801-973-7400 or 801-359-3921
4075 Barker Rd.
W. Valley City, UT 84119

SONORA AREA
Profitable business & Real Estate. Restaurant, Cocktail Lounge, 20 unit mobile home park, service stn. & mini-mart. Home & mobile home on 3 acres comm'l hiway frontage, 120 & 108. Priced at $725,000. Owner Financed. Robert E. Cowden Realty (209) 532-7157. P.O. Box 547, Sonora, CA 95370.

OREGON
PIZZA PARLOR, well established business. Only 4 yrs. old, grow with the town & expand. Seats 120. Land, bldg & fixtures. Certified appraisal $490,000 firm. 503-266-1141 after 2:45 p.m. or 503-266-7734. No agents please. 26510 Hwy 170, Canby, OR 97013.

ANGELS CAMP, CA
Non-franchise chicken-to-go restaurant. Angels Camp, CA. $35,000, including equipment with $15,000 down. Owner will carry at 10%. Call or write:
Century 21
Realty Station
25168 Mission Blvd.
Hayward, CA 94544
415-886-0135

OREGON
Motel, 15 units, recreation room, one bdr. living quarters, located in Eastern Oregon. Fast growing area, Hwy frontage on old Oregon trail. Good family operation. $250,000 will consider trade for part equity.
Call or write
503-963-3400
PO Box 1583 La Grande, OR 97850

Chinese Ballet Dancer Remains in Houston

HOUSTON — Li Cunxin, a 20-year-old ballet dancer from Qingdao, China, left the Chinese consulate after 21 hours last Wednesday with his new American bride, and plans to stay and pursue his career in the US.

"I'm happy to stay with my wife and in America," Li, who has been an exchange student with the Houston Ballet since 1979, said upon leaving the consulate.

Li married Houston Ballet Academy student Elizabeth Mackey, 18, in a small civil ceremony Monday, April 27. He went to the consulate Tuesday night at the urging of ballet officials, according to a report in the *Houston Chronicle*, in order to inform the Chinese of his marriage and plans to stay in the US. He had been scheduled to return to China on Wednesday.

CONCERNED

Though consular officials said Li was free to leave, they detained him overnight, the *Chronicle* reported. His companions at the consulate, including attorney Charles Foster, ballet foundation chairman John Kirkland, and his wife, later attributed the whole incident to a misunderstanding.

Kirkland told the *Chronicle* that the consulate was concerned because in China men are not allowed to marry until the age of 22, and they wanted to make sure Li's decision was in his best interests.

Foster stressed that Li's decision was not a defection, and that the young dancer plans to visit China in the future.

Janet Mackey, mother of the bride, waited outside the consulate for hours to give her best wishes to the young couple. "He's a wonderful, kind, lovely man who loves my daughter very, very much," she said. Li met Elizabeth Mackey, originally of West Palm Beach, when the Houston Ballet was on tour last November in Florida.

Foster told the *Chronicle* that China was disappointed to lose "a great artist" such as Li, but Kirkland said exchanges such as the one Li was on will continue between the US and China. □

Ba Jin Elected To Chair Chinese Writers Group

BEIJING — Ba Jin, author of the famous pre-1949 novel *The Family*, was elected acting chairman of the Chinese Writers Assoaciation last month. He replaced the late Mao Dun, founder of China's modern novel.

Ba Jin described the current literary situation in China as being "quite promising" and told young writes to "be bold to create but prudent to publish." He made his comments the same day the *Beijing Daily* criticized playwright Bai Hua for writing a story indirectly critical of the Community Party and the late Chairman Mao Zedong.

VISTA volunteer Gail Chow left San Francisco a little over a year ago to work as an intern at University Legal Services (ULS) in Washington, DC. Impressed with the work of VISTA volunteers assigned to ULS, which is an urban self-help advocacy housing program, Chow soon decided to join VISTA herself.

"My parents were skeptical when they learned I was going to join VISTA, but then they said, "If you are going to learn something, then go ahead with it,'" recalled Chow. Chow is now one of six VISTA volunteers assigned to ULS, where she assists tenant associations in working with available resources to form housing cooperatives.

"I found that some of the housing problems in Washington are similar to those in SF. I also found that the skills I learned at the University of California at Berkeley served me well for my work as a volunteer," 24-year-old Chow said.

VISTA is part of ACTION, a federal volunteer agency. For information on their programs, call, toll-free, 800-424-8580, ext. 93.

Chefs Graduate From LA School

LOS ANGELES — The United Chinese Restaurants Association will graduate its 14th group of students from its career training program on May 29. The 28 students in the CETA-funded program will then be qualified for employment as cooks or chefs in Chinese restaurants.

During the four-month course students spent six hours a day studying kitchen equipment such as cleavers and woks, safety procedures, and methods of cooking vegetables and meat in Mandarin, Cantonese and American-Chinese styles.

The students were also taught English as a second language for two hours daily, and on Friday afternoons received instruction in the making of Cantonese pastries of dim-sum. The program, which has been in existence for six years, is taught by professional chefs.

The next class will begin June 1. Applications for the class must be received before May 15. For information, contact the association at 223 San Fernando Rd., LA, 90031. (213) 227-9810. □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

"A writer gets his training and nourishment mainly from life itself," Ba Jin, 77, said, and young authors must go "deep into life."

REAL ESTATE

MONTANA
Looking for an investment?
Several 20 acre tracts of land 1½ miles from town in beautiful central Montana. Also an indoor arena 130 x 270. Kitchen, 75 stalls, washroom on 40 to 760 acres. Outdoor rodeo arena included.
Call or write
R. EATINGER
406-538-7668
Gilt Edge Rt. Lewistown, MT 59457

STATE OF NEW MEXICO
Owner transferred, selling 1/3 acre w/2 homes & workshop. Larger home is 3 br, 2 ba, 2nd home is 1 br, 1 ba. Fenced yd. between & garden space. 360 days of sunshine & clean air all the time. Mntn view, located 15 mi. from Las Cruces, New Mexico on I-70 betwn Las Cruces & White Sands Missile Range. Only 50 mi. from El Paso, Texas & Ciudad Juarez. Possibilites for 3 sep. living qtrs. Exc. income potential or a business & home. Wish to save energy? Both homes w/ wood-burning stoves as secondary heat source. $49,500 Cash. Write or call Mrs. Edith Record, PO Box 101, Organ, NM 88052. (505) 382-5931
505-648-2273.

OREGON
HEART OF WILLIAMETTE VALLEY
High on a hill with view, 29.8 acres ideal for cattle. Barn & corral. 3 bedroom, 2½ bath home. $166,000.
River frontage of 355' with custom 3 bedrm., 3 bath home. River view from every room. 5 acres of prime land. $169,900.
200 acres-170 tillable, balance pasture 7 timber. Home guest house & many outbuildings. Beautiful secluded setting adjoining state forest land. $600,000
18.24 Acres with dramatic view of Cascade Range. Fertile, irrigated land & lovely 3 bedroom ranch home 30x40 rec. romm & shop. Owner will carry contract. $185,000.
ABC REALTY
P.O. Box 1021
Albany, Oregon 97321
503-928-6363
503-394-2387 eves.
503-753-4947 eves.
503-926-4923 eves.

OREGON
37 ACRES on Hiway 26, 19 miles to Mt. Hood skiing, app. 35 miles to Portland, Ore. Stream, spring pond, timber $10,000 per acre. Call 503/695-2360 or write P.O. Box 6, Bridal Veil, Oregon 97010.

NORTHERN IDAHO
Beautiful 40 acres in No. Idaho. 5 br., 2 ba., redwood Rancher, barn. Mostly treed, close to lake & ski. $133,500. North Idaho Real Estate. P.O. Box 873, Sandpoint, Idaho, 83864 (208) 263-0803.

OREGON
2½ pinecovered acres. New custom built 3 bdr home; family room, formal dining room, decks; 20 minutes north of Klamath Falls. near schools. Great hunting & fishing area. $85,000 owner will finance.
Call or write
503-783-2435
Star Rt. 10A Chiloquin OR 97624

MISSOURI
480 ACRE stock & grain farm on blacktop, 3 br homew/2 ba, bsmt, storm cellar, barn & other bldgs. 6 ponds, valuable timber, good deer & turkey hunting area. $800.00 per acre. 816-731-5584. Rt. 1, Box 154, Bogard, MO 64622.

OREGON
YOUR DREAM PLACE!
7 miles to town. 40 wooded acres, next to national forest, abundant wildlife. $25,000.
Call or write
PHIL SANFORD
916-662-6745 8 am-3 pm
weekdays or 916-787-3404
PO Box 540 John Day, OR 97845

CONDO WITH VIEW
First offering. 1 BR., 1 Bath on top of Nob Hill. 1001 Pine Street. Full security building. $152,500. Easy financing. Property Market, 566-2131.

MISSOURI
MISSOURI Ozarks, mini farm, 5 acs. with 4 yr. old ranch style home. Sun deck, wood & gas heat, drilled well, new barn, taxes $125. Priced at $42,900 29% dn bal. at 10% int. for 10 yrs. Inez Freeman Century 21-Baker Realty P.O. Box 36 Willow Springs, Mo. 65793 or 417-469-2316 or 417-469-3943.

MISSOURI
BY OWNER—Central Mo. 417 acres, grass & grain farm, 2 drilled wells. 2 ponds with pipe, 2 hay barns, ¾ mi. from small town on paved hiway. $900.00 per acre. 816-298-3441, 816-298-3351. Box 65, Syracuse, MO 65354.

OREGON
Hillside home overlooks river valley, cedar siding, shake roof. 3 large bdr. 2 bath, 2 fireplaces, family & dining room. Large kitchen, 2 car garage, garden area. Wooded 1.78 acres.
$98,500
Call or write
503-825-3618 or 503-825-3291
Box 278 Days Creek, OR 97429

SOUTHERN IDAHO
BEAUTIFUL 1080 acre deeded private mountain ranch, timber, springs, creek runs through property, near highway and school, good investment, 110 mi. to SLC. $495,000. Dennis Ralphs, 208-747-3757, Clifton, ID 83228

HAYWARD
NEW CONDO
Warehouse, office develop. 1150 sq. ft. to 18,400 sq.ft. Prices starting at $69,950.
WEST WINTON BUSINESS PARK
415-887-0707
415-676-3444

MISSOURI
OZARKS Southwest Missouri Farm — Offered by owners, 260 acres, new boundary and cross fence, 200 acres now in wheat and sown to permanent pasture, older home and outbuildings, good access, near Spring River in Lawrence County. $850 per acres. Terms. Phone 417-847-2724 days or 417-847-2087 eves. P.O. Box 276, Cassville, MO 65626.

MISSOURI
OWNER Finance — Low down, 10% int, 620 acres adjoining Truman Reservoir on the Pomme de Terre arm of lake. Lots of improvements, perfect for development. Hunting & fishing. ½ mi. from major state hwy. $500,000. Terms available.
Call or write
816-444-3262
708 E. 90th St.
Kansas City, MO 64131

12 Mos. No House Payment (Principal and Interest on 80%)
3820-26 39th AVENUE
Above MacArthur Blvd, ½ Block Below Bayo
ROSS VILLAS
Open SAT & SUN, 11 a.m. to 5 p.m.
WEEKDAYS, 4 p.m. to 7 p.m.
A 16-UNIT
DELUXE TOWNHOUSE CONDOMINIUM DEVELOPMENT
ALL UNITS FEATURE:
★ 2 Bedrooms
★ 2½ Baths
★ Garden Patios
★ All-Electric Kitchens (General Electric)
★ Inside (Side-by-side) Laundry Rooms
★ Plus Many, Many More Amenities
From $89,950 to $97,500
Equal Housing Opportunity
Joseph Coleman's
COMMUNITY Realty, Inc.
3577 Fruitvale Ave
Oakland, CA 94602
Bus. (415) 530-1005 - Res: (415) 530-7845

Matsunaga Praises A/PA Heritage Week

WASHINGTON — Sen. Spark Matsunaga (D-Hawaii), who first sponsored legislation providing for the first A/PA heritage celebration in 1979, recently lauded the continuing observance of A/PA heritage week.

"I hope that federal, state and local governments, schools and civic organizations will once again join in recongizing the achievements and contributions of Asian and Pacific Americans," he said. □

Chinese-US Magic Shown on Channel 5

SAN FRANCISCO — KPIX-Channel 5 will present "Festival of the Lively Arts...The Magic of China," Friday, May 8 at 3 pm. Hosted by Bill Bixby, the show follows the Wilson family, American magicians, on their 3,000 mile tour of China where they exchanged magic with Chinese magicians. □

Lai Yat-Man Wins B of A Award

SAN FRANCISCO — Lai Yat-Man, a science/engineering student at Sacramento City College, was awarded $500 as a runner-up in the Bank of America's Community College Awards Prob program. The award was presented April 24 at the SF Hilton following a full day of competition for the 40 finalists. They were judged in scholarship, school and community activities and leadership. □

Boys Chorus Raises Funds for Asian Trip

SAN FRANCISCO — The SF Boys Chorus will hold a Tribute Dinner with the SF Giants next Wednesday to help fund their summer concert tour of the Far East. The chorus will visit SF Sister Cities in Osaka, Seoul, Taipei, and, tentatively, Shanghai.

Patron tables of ten (for $2,500) and Sponsor tables of ten (for $1,500) are available, as well as individual tickets at $100. The dinner will be held at the Fairmont Hotel. For information or reservations call 474-0701. □

SF Bar Offers Free Legal Advice May 9

SAN FRANCISCO — A free law clinic, sponsored by the Bar Association of SF, will take place Saturday May 9, from 10 am to noon at the Main Branch of the SF Public Library. Lawyers with various specialties will be available, including family relations, landlord/tenant law and financial matters. □

Social Workers Discuss SE Asians

OAKLAND — "The Southeast Asian Client" will be the topic of a presentation by Carrie L. Huie, senior counselor at Conard House, at the Bay Area Asian Social Workers' Quarterly Clinical Case Conference Monday, May 18, from 7:30-9:30 pm at 402 Fairmount in Oakland. For information, call Sue Lim Yee (East Bay) 451-6729 or Art Hom (SF) 567-6600, ext. 2631. □

SF Youth Orch. Holds Auditions In Davies Hall

SAN FRANCISCO — Jahja Ling, the SF Symphony's new assistant conductor, will preside over auditions for the SF Symphony Youth Orchestra weekdays from 3 to 8 p.m. and weekends from 9 am to 6 pm, May 26–June 3 in Davies Symphony Hall.

Audition requirements include sightreading orchestral parts and performing a concerto or solo piece of approximately ten minutes. Membership is open to Bay Area music students through 19 years of age.

Audition applications must be postmarked by May 15. They are available through local school music teachers, or by calling the Symphony office at 552-8000, ext. 418. □

American River College Hosts Community Day

SACRAMENTO — American River College will host its first annual Community Day on Saturday, May 16 from 9 am to 4 pm. Scheduled events include workshops ranging from biofeedback to pest control, live music, food booths, a frisbee contest, and exhibits. An Asian Social Services information table will be set up near the Student Services Building. ARC is located at 4700 College Oak Dr. (916) 484-8011.

ADVERTISE IN EAST/WEST

REAL ESTATE

FANTASTIC OPPORTUNITY

9¾% Financing

30 yrs. fixed rates-no pts. Luxurious and spacious 2 bd 2 ba. units in the best area and weather of San Carlos. Walk to shopping and Transp. storage. Secure environment. From $122,950. Model open 12-5:30 Friday to Tuesday.

ELM TERRACE
128 Elm St., San Carlos
415-5912-3007

IOWA FARMS

355 acres, excellent crop land, some native timber, $1300 per acre, contract terms. 116 acres on paved road, excellent crop land. $1500 per acre cash. 320 acres, good house, hog setup, $1300 per acre, contract. We have other farms. Farms are located 45 miles south of Des Moines. If you need help buying or selling an Iowa farm, please call Jerry Van Waardhuizen salesperson, (515) 842-6308 or 842-2118, Sherwood Real Estate, Knoxville, IA 50138.

MISSOURI

560 A. located 7 mi. N. of Stockton Lake, 125 mi. SE KC lots trees will sell all or in 40A plots, built roads across land to subdivide, sell enough wood to pay for most of land excel. terms. Taxes 50c per acre. 417-682-5712 or 417-884-5181. Ron Schiltz, Box 591, Lamar, MO 64759.

TAHOE CITY

TAHOE 4 plex. Application in for condo conversion. Lake view and access, pride of ownership. $285,000. $15,000 down, owner will carry balance. Kurtz Assoc., Inc., 1540 River Park Dr., Sacramento, CA 95815. 916-924-0880.

OREGON

SOUTH MCMINNVILLE — Hillcrest orchard elegant one floor home on 5 acres overlooking lights of McMinnville and Salem. Marvelous view. Cascades and Coast mountains, 20 minutes Salem, one hour Portland. Quiet retreat amid beautifully stately shade trees. $135,000 substantial first payment, owner Benz, Rt. 1, Box 398, Amity, OR, phone 503-868-7595.

WASHINGTON

LAND your own plane, and you'll be home. 40 ac. hay, pasture & commercial timber. New tri lvl home, sturdy barn; large yr rnd creek, 4 yr rnd springs, 70 mi. N Portland, just off I-5 $310,000. Call or write: 206-785-4126, 600 Telegraph Rd., Winlock, WA 98596.

SAN FRANCISCO

Richmond District, Beautiful Large, 5 bedroom Home with 2½ bath., Excellent Condition. Owner will help. Asking $297,000.00. Shown by Appointment. Tivon Realtor, 621-5577

SOUTHERN OREGON

1¼ mile Rogue River frontage. 180 timbered mountain home acres on hwy 62. Secluded with one of its kind swinging bridge. Unique home and building. Much wildlife in area famous for its fishing. $800,000. Call or write: Ernestyn, Century 21, Bob Bauman Realty, 409 N. Riverside, Medford, OR 97501, 503-779-3200.

DISCOVER MAMOUTH LAKES!
THE FOUR SEASON RESORT.
Condos/Chalets/Homes.
Spectacular view lots,
All types of recreational properties.
Seller financing available.
Call or write
SAUNDRA
MAIN ST. REALTY—WEST
714-934-7561 or 714-934-4989 eves.
PO Box 127 Mamouth Lakes, CA 93546

OKLAHOMA
Free list of low equity.
3-4 bdr. homes in Lawton, Oklahoma.
Equities $3500.00 to $7500.00.
Good investment!
Complete mgt. available,
Assumable 9-10% loans.
Call or write Edie Jolly
PARK-JONES REALTY
405-357-0842 days or 405-355-7122 eves
PO Box 5800 Lawton, OK 73505

New Condominium
INVESTOR FINANCING
10 % DOWN
11 % Interest
11½% Annual Percentage Rate
1 and 2 Bedrooms- from $38,950
On-Site Rental
Management Available
High Growth Area, N. of Seattle
Based on a Sale Price of $38,950, 10% Down, 11% Interest, P&I= $333.79/mo. Annual Percentage Rate to be renegotiated in 36 mo. from 14%. 360 mo term.

Duncan & Associates, Inc.
Call or Write
9418 49th Ave. W., Suite B
Mukilteo, WA 98275
(206) 347-4786
Open 9:30 to 5:30 Daily

ON THE BEAUTIFUL SAFE
SO. ORGON COAST. PREMIUM CONSTRUCTED HOME BY OWNER/CONTRACTOR.
2200 sq. ft. 2 yrs. old 3BR, 3BA, lg. center island sink w/serving area in kitchen, brkfast area, formal dining rm. with built-in china cabinet, step down liv. rm w/brick frpl, baulted ceilings, huge master bdrm w/patio dr. to rear deck. Master bath has sunken tub & shower. Built-in vacuum system, stereo spkrs. thru out, 2 car garage w/automatic door. Professionally landscaped, short walk to beach. Too many extras to list them all. Assume existing 9¼% loan. Owner will help finance. Must see to appreciate. Reduced from $135,000 to $122,500. Phone 503-469-3761 or write M & F Building Co, PO Box 1178, Brookings, OR 97415

NEW TOWNHOUSES WITH PANORAMIC VIEWS

Grand View Terrace offers eight new contemporary townhouses on one of San Francisco's highest hills. They're wonderfully spacious and airy with bay windows that command a magnificent panoramic view of the entire Bay Area.

Each home has over-sized rooms with 9-foot ceilings, extra wide hallways, skylights, individual dressing rooms, large closets, redwood decks and a one or two car garage. Some have garden atriums.

They have large kitchens with deluxe appliances, one or two wood burning fireplaces, custom carpeting and fixtures. Custom interiors can also be arranged.

Floor plans range from 1600 to 2500 square feet with three and four bedrooms.

Prices range from $265,000 to $325,000. Model home open daily from 1 to 5 pm. 7 days a week, 760 Clipper Street, just below Grand View.

For inquires and appointments, call Homes by Heritage, (415) 641-0601.

GRAND VIEW TERRACE
Clipper and Grand View Streets
San Francisco, CA 94114
(415) 641-0601

ASTORIA, OREGON

Eight story concrete building, 70,000 s/f, downtown. Plenty of parking. Increment property tax relief plus Federal historical designation. Possible Sec 8 or 515 financing. All utilities. Strong local and state support. Ideal for rental apartments, or condo project, or commercial and motel/hotel. Needs substantial rehabilitation. Excellent tax shelter for syndication. $625,000. **Call owner Bert Mitchell (208) 345-4249 or 376-2157.**

Harbor Bay Isle REALTY
523-1144

2981 Northwood Drive

PRICE REDUCED. SELLER FINANCING AVAILABLE!!
This elegant four-plus bedroom, three full bath home with two fireplaces is located in one of Alameda's most prestigious neighborhoods. Beamed ceilings in the living room, oak hardwood floors, full security system and terrazzo entry are just some of the outstanding quality features you'll find. Asking $325,000. Dennis Pagones, 521-0608.

OPEN SUNDAY 2 TO 4

REAL ESTATE

NORTHERN CALIF.
Large 2 story house, 4 bdr. 1 full bath, 2 one ½ baths. On Hwy. 101 between Smith & Chetco Rivers. Approx. 900 ft. to Winchuck River, & 200 yds to beach. All electric, numerous amenities. 10 + acres with 6 Mobil spaces, 14 x 60 mobile home & 12 x 70 mobil with additions. All fenced spaces, 200 ft. of prime frontage for development, excellent soil zoned for R.D. & mobil homes or agriculture $350,000. Cash or consider trade.
707-487-3941
Box 1207 Rt. 2 Smith River, CA 95567

CENTRAL OREGON
CATTLE RANCH located in Fort Rock area includes one of the largest BLM & National Forest permits available of approximately 48,000 acres. 600 head permit for 9 month period. Approximately 4700 acres deeded. Approximately 500 acres cultivatable. Good water, wells, guzzlers, & storage situated in advantageous locations around the ranch. Good working corrals. Completely fenced and cross fenced. This offer includes 600 head of cattle plus some equipment. Complete inventory available. Surfaced air strip close to ranch, $1,800,000. Favorable terms. 503-536-1731. P.O. Box 416, La Pine, OR 97739.

SAN FRANCISCO
FOR LEASE—SURPLUS SCHOOL PROPERTY
FOR HOUSING DEVELOPMENT
Bid Opening—August 6, 1981—10:00 A.M., Room 30—170 Fell Street
Farragut School Site, containing a building and comprising approximately 47,875 square feet site area, located at 625 Holloway Avenue, Block 6985, Lot 1. Zoning is RH-1 (PUD). Land lease, 75 years, minimum bid $57,000 per annum. SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTIRCT. Property Management Department (415) 565-9360.

SAN FRANCISCO
FOR LEASE—SURPLUS SCHOOL PROPERTY
FOR COMMERCIAL DEVELOPMENT
Bid Opening—July 30,1981-10:00 a.m.
Room 30—170 Fell Street
1440 Harrison Street, commercial site and building, comprising approximately 45,100 square feet site area and 33,050 square feet building area. Block 3520, Lot 16, zoned M-1. Land and/or building lease — 55 years. Minimum bid $66,000 per annum. SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT. Property Management Department (415) 565-9360.

SUNOL
ATTENTION...
★ INVESTORS
★ DEVELOPERS
★ REALTORS
275 ACRES
Not Committed to Green Zone
(Federal Land Bank)
Choice Industrial or Residential potential. Presently zoned Agri. Located southeast S.F. Bay Area. 22 mins. from dwntn. S.J., 6 mins. from Fremont, Pleasanton & Livermore areas. 1½ miles from 680, on hwy 84 (Sunol area). Possesses all utils., excluding sewage. Includes abundant electrical power, hi-pressure gas lines & water. Located in small Vly. isolated by rolling hills. Approx. 80% parcel is flat. Balance is slightly rolling. Improved with house, barn, corrals, fencing & 2/each (approx. acre size) reservior lakes that offer excellent Duck Hunting in rear of property. Large industrial complex across road.
PRICE: $3,500,000
(415) 948-9462
(415) 591-5374

OREGON
OVERLOOKING Lake Siltcoos, 1 mi. to Ocean & Dunes is a beautiful one of a kind Contemp. home with wood deck on all sides, 2100 sq. gt. incids. 3 bdrms, 2 ba., 2 frplcs, garage with automatic opener & over 1 ac. beautifully landscaped & with gigantic trees. $225,000. Contact Barbra Pits, 503-997-7204.
05346 Buckskin Bob Rd.,
Florence, OR 97439.

OREGON
Large lot 75' x 244' in city limits of Salem, Or. Lots of oak trees & babbling brook. Excellent bldg. site for your exclusive dream home. Good school area. $29,500. Call or write Bev McBratney.
TED MORRISON REALTORS
503-364-8501 or 503-399-7589
3024 Commercial S.E.
Salem, OR 97302

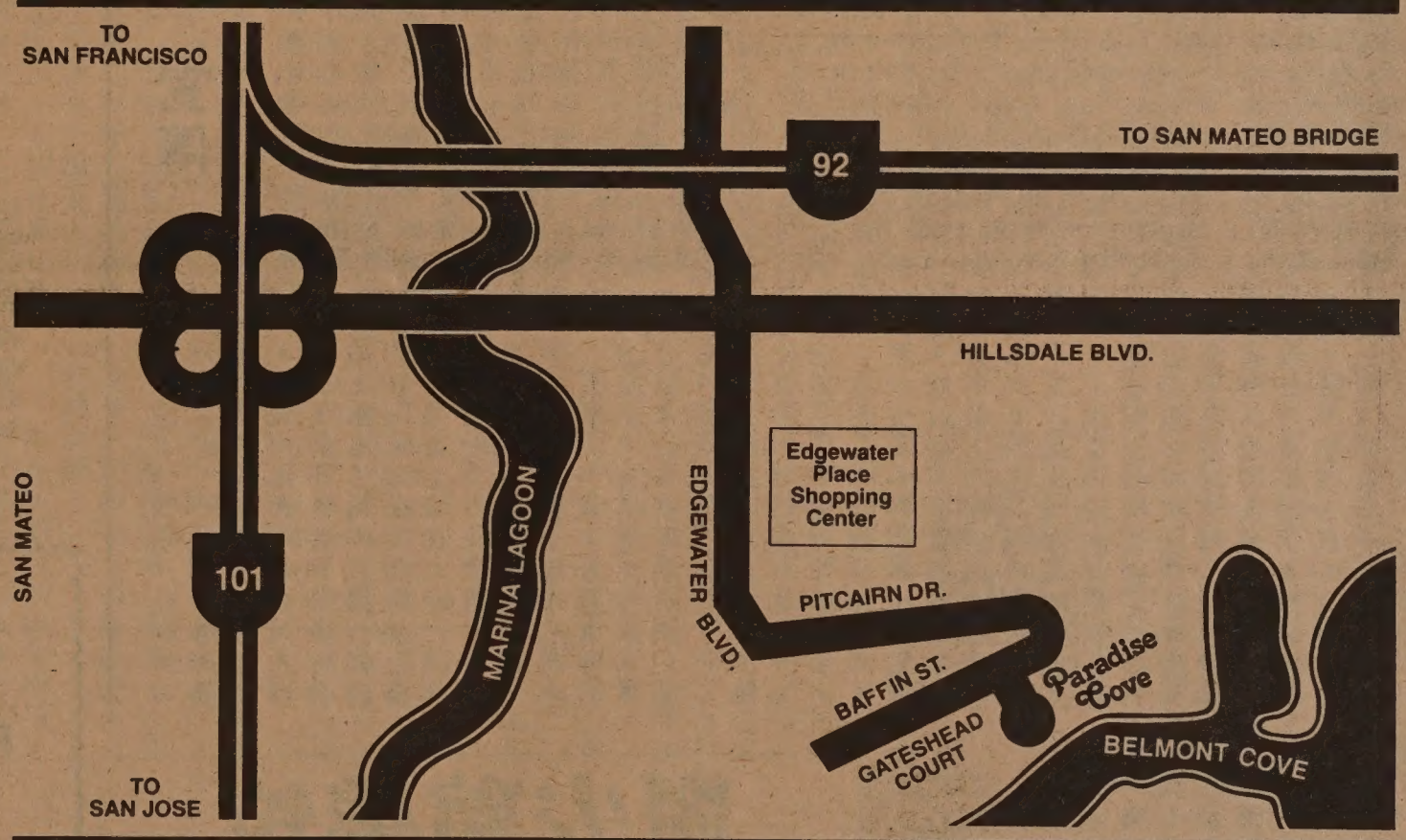
MISSOURI
TRUMAN LAKE AREA — 12 acres for $60,000. Big ranch style 4 BR home w/2 BA, lg. LR & dining rm, roomy kit, w/built-in range & dishwasher, paneling & w/w crpt, wood flue, attached gar, full bsmt, many other extras. Land is ½ wood & ½ pasture, fenced throughout, fruit trees, new out bldgs. w/running water & elect. 5 mi. from Osceola, 1 ½ mi. from boat ramp & lake. Owner going to Med School, must sell. George Bowman, Jr., 417-646-2540, Rt. 2, Osceola, MO 64776.

Southern Oregon Properties
1248 acres with river, $1,500,000
77 acres—developing rec. camp ground $420,000
Deluxe retreat 340 acres with home $425,000
Ranch River and crk frtg. 38 acs. + home $350,000
Business Rogue River City market + lvg. qtrs. $376,600
Business historical Jacksonville food & Gift shop $250,000
Commercial ½ ac. city of Rogue River historical house + other $195,000
Mini Farm 7.41 irrigated acres lovely home $152,500
Executive home on 8 acres 3br., 2 bath $158,000
Qualify Ashland Homes with Helipad $272,600
Retreat—20 acres home 3br., 2½ba. $132,000
Rustic Ranch 11.8 acres w/home $115,000
2 story city home with 2 rental units $112,500
4 plex $64,500,-duplex-$77,700,-5 plex. $84,500
Mobile home on 2½ acres $36,000
Rogue City home $67,900
Home with separate guest qtrs. $79,-500
Ranch style home on 2.89 acres $89,-500
Fixer upper on 5.75 acres can be split $65,000

Good owner carry terms on most of above properties. Call for details. Free catalog also Beta video tapes available with deposit. Write to McQuain & Co. Real Estate, 122 NE Savage St., Grants Pass, Oregon 97526 or call (503) 479-8686

TREES AND ROW CROP LAND
NEAR TRACY, CALIFORNIA
405 ACRES ALMONDS AND APRICOTS
300 acres are almonds with the balance in apricots. This property is all in one block fronting on three county roads. Has many improvements including several miles of underground pipeline and complete drainage system. Excellent soil in minimum frost area. Improvements and trees offer attractive depreciation and tax shelter schedule. Price $3,250,000. Assumable loan with balance of terms open.
REEVE-ASSOCIATES REAL ESTATE
AG-LAND SPECIALISTS
220 W 11th St.
Tracy, California 95376
209-835-2002

Your Map To Paradise...



The Lowest Priced New Homes In Foster City!

Paradise Cove!
Seven single-family detached homes located snugly on a cul-de-sac, immediately adjacent to Belmont Cove. Conventional financing available — but hurry! With only seven homes offered, this opportunity for paradise won't last long!

Wall-to-Wall Luxury Features!
Paradise Cove homes feature fireplaces, ceramic tile entry, shake roofs, double ovens (micro-wave and self-clean), dishwasher, disposal, wall-to-wall carpeting and more.

Directions:
Take Hillsdale to Edgewater. South on Edgewater to Pitcairn. Left on Pitcairn to Baffin. Right on Baffin to Gateshead Court and Paradise! Open 10 to 5 daily, except Thursday. Phone 574-8373.

From $195,000

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Paradise Cove

看「紫釵記」憶梁醒波

說出來不怕你笑我落伍，上星期看過多部電影之中，最令我感到身心愉快的是舊片「紫釵記」。我常聽這套任白戲寶的歌曲，電影却是首次看到。耳熟的曲詞忽然之間不再只是擴音器播出的聲浪，而出自心儀多年的伶人口中，儘管很明白這不過是神奇的科學帶來的幻覺。我還是滿心歡喜，真似假來假亦真。而且今時今日，此時此地，不可能有機會看到任白波重現舞台。搬演拿手好戲，菲林上當日的風采成爲遺留在今天的唯一痕跡。任白雖還健在，却不再粉墨登台，讓給徒弟龍劍笙梅雪詩領風騷；而梁醒波，數月前病逝香港，想親睹他的演出，當然是沒有可能的了。

目前最易得見的三部唐滌生編撰的粵劇影片之中，「紫釵記」是梁醒波戲份最重的一部。先演崔允明，後演黃衫客，都是正面人物，比「九天玄女」的老師和「帝女花」的周鍾更討觀衆歡心。尤其是黃衫客，路見不平，拔刀相助，最後一場還主持正義，揭去了飾演太尉的靚次伯的烏紗帽，大快人心，極可能是梁醒波戲劇生涯中最鮮明的型象。

梁號稱丑生王，演大戲以詼諧爆肚見著。小時候常聽他的「呆佬拜壽」，雖然年代久遠，可是記憶猶新。他也演時裝片，記得最清楚的是「南北和」與「南北一家親」。這兩部戲自從首映看過至今未有機會再看，因爲得知劇本出自張愛玲手筆，越發希望有一天能重逢。梁醒波晚年主要拍電視，是無綫歡樂今宵的台柱，演出雖多，然而總給人大材小用之感。

我只看過一次梁醒波的演出。那是十餘年前仙鳳鳴的一台「再世紅梅記」，任白波最後一回同台。之後梁隨雛鳳鳴表演，可惜三年前雛鳳鳴來美，梁沒有同行，他的角色改由朱秀英担任。去歲紅綫女去香港，曾與梁合演「刁蠻公主戇駙馬」，從照片上看，二人皆呈老態，使人不勝惆悵。光陰的無情，在藝人身上更加顯明刺眼，因爲他們似乎是不應該同時也不會老的。

我個人最喜愛的唐滌生粵劇是「再世紅梅記」，任白沒有把它搬上銀幕，現在流傳的版本由陳寶珠南紅主演。電影「紫釵記」雖長兩小時十五分，原劇許多小情節還是被刪掉了，是美中不足的一點。不過戲迷戲癮發作起來，也就什麼都不計較。略嫌殘缺的「紫釵記」，總比完全沒得看好，顧不得抱怨了。

（邁克）

最近在香港逝世的明星梁醒波，既是粵劇伶人，也是電影鉅星。近年來在電視也紅得發紫。

梁醒波演粵劇時攝。

下午茶座

宣傳

朋友甲帶來兩張剪報。一張是台北消息，說廣州動物園貼有反共標語，已被人拍下照片。另一張是廣州消息，說法院判處特務曾福春有期徒刑十五年。指出曾某七八年在港參加台灣特務組織，後多次潛入廣州。最近在黃花崗七十二烈士墓前，把反共標語貼在石碑，然後自己拿相機拍照。被警察當場抓住云。台北消息是四月廿八日發的，廣州是四月廿九日的。

我們四位朋友在茶叙中互相傳閱，感慨萬千。

甲說：「我特帶來這兩份剪報。是因爲這兩年來也曾在舊金山華埠看到一些標語。心水清者一看便知道是台灣製造的。可是在美國，大家都有言論自由，無須做這些工夫。反正貼了滿牆都起不了作用。可惜他們還連二接三的派人回大陸貼這類標語。」說後搖頭不已。

朋友乙說：「對呀！特工人員那裡沒有！可是大多是收集情報或進行某種破壞活動的。今天的特工却被派張貼標語……」

甲說：「標語、國旗都是拍照的目標。帶旗幟在過海關時有危險，標語倒可以隨時寫的。我覺得難過的是台灣大陸對峙三十多年，弄到許多人在政治上麻木，眞的以爲一個政權的好壞可以在標語旗幟上看出來。事實上現在大陸台灣都有內在問題。人民中有好有歹，有忠心的有反叛的。難道一句標語可以反映全國民心嗎？」

丙說：「我也看到華埠的一些標語，有的是支持四人幫的美國革命共黨所張貼的。但也有一些是『別有用心』的。也許是專供拍照拿去領功或領活動費的。可是行人看了笑笑便走開了，不見有什麼效果。」

乙說：「一個政權穩固，自然無須派人外出懸旗幟貼標語，做這些沒有意義的事。我從香港來，却從不見香港政府派人到華埠張貼『旅遊香港好，不要去星馬』之類的標語。」

丁說：「以懸旗爲例，星加坡還禁止公民在國定節日外亂掛國旗。在美國，除軍隊外，都不見有升旗降旗禮。我是務實派，也望大陸與台灣都一同做好內政工作，不做無聊宣傳，更不應做虛僞的宣傳工作。」

（陳志福）

短聞

★華埠遊樂場（華盛頓街夾美臣街）定五月十三日星期三晚七時開始舉行義賣籌款。

★華埠救世軍夏令日營第一期七月六至廿四，第二期八月三至廿一舉行。內容包括手工、烹飪、音樂、聖經、遊戲及郊遊等。每期卅五元，兩期六十元。午膳免費。六至十三歲兒童可參加。報名地點：跑華街一四五〇號（七八一—七三六〇）。

★位在本市法蘭西哥街夾乾尼街，由政府資助的房屋計劃即將興建，開工典禮在五月六日下午四時半在工地舉行。這計劃參加單位有太平洋聯合公司、華埠社區住屋發展處等。

★東北衛生服務處定五月一日起調整會員繳費率。原因在政府資助額不及成本費用的增加，而今後政府撥款會減少。再加上近年通貨膨脹率已超過百分之十，故不得不作調整云。

麗安殯儀館
GREEN STREET MORTUARY
649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)
DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.
本館特点：
一：內有四間華麗大禮堂空氣調節適合各種宗教儀式
二：兩處免費停車場可容一百架汽車
三：華人職員能操各種方言
四：製殮優良不限時間服務週到

煥文行
F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101
專營
厚身
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

浮世漫錄

蔣光夫

一九一、氣候與飲食

舊金山的氣候經常溫暖，總是在華氏五十度至七十度之間，事實上在很長時期內，日間最高不超過六十度，夜間最低不少於四十五度，一年中春夏秋冬的差別很小，幾乎可說「四季不分」，但是從海洋方面吹來的西北風，强勁而有寒意，在日落後使人受不住，所以人們總是穿上冬衣，準備抵抗夜寒。

我想舊金山的氣候十分特殊，恐怕在地球上很少地區如此。不少華裔移民來自香港，就把香港作比較。香港島和九龍半島地處亞熱帶，自然很熱，一年中熱的日子很長，最高溫度超過華氏百度，即在十一月間也常達八十度以上，因此家家戶戶裝上冷氣機，至於公共場所及公私辦事處都有空氣調節設備。但是一年四季照常差別很大，人們可以感覺到春夏秋冬的變化，因而飲食起居也隨着有所不同，增加了生活上的興趣，西諺所謂，「變化是生活的情趣」，這話是一些不錯的，居住在舊金山的人們，就沒有這種生活上的情趣。

香港九龍在地理上是廣東省的一部份，居民也是粵籍人士爲絕大多數，生活習慣當然保持了粵人的傳統，但近三十年來外省人士的數目增加很多，帶來了非粵人的傳統生活習慣，尤其在飲食方面的影響不小。例如上海人嗜食的「臭豆腐」，眞是名副其實，其臭無比，但經過在油鍋中一煎，就起了大變化，成爲又香又脆又美味的食品。初時在香港，街上出現了臭豆腐担子，路人都掩鼻疾行，避之唯恐不及，近年來則食客趨之若鶩。這是夏秋季的小食，待冬季來臨，北方的涮羊肉火鍋上市了，粵人本來有菊花鍋和「打邊爐」的吃法，近年來香港也盛行羊肉鍋子了，可惜冬季不長，上市僅二月餘而已。

近兩年來，居住在舊金山灣區的華裔人數愈來愈多了，從香港、台灣、東南亞不斷來此，最近也有不少直接從中國大陸來的，包括相當數目的上海和華北的人士，雖然本地氣候仍是如此的經常無變化，但人事方面慢慢有些變化，帶來了飲食中的情趣。中國餐館愈開愈多，不但在數量上有增加，在質方面也大有改進，台灣來的非粵籍人士所開的餐館，一般付了很多投資在裝修上，給食客一種好環境的享受。香港來人士開的餐館常有所謂「大排檔」作風，這是香港的街邊食檔，一般用料新鮮而價廉物美，移植到舊金山來，甚至有一家竟用了「大排檔」做招牌，吸引很多食客。上海小食業也不執輸，以前多從中國大陸、台灣、香港進口各種上海式食品，最近本市上海籍華人自己動手做小食品，在上海雜貨店出售，形形色色，應有盡有，而且質量很好，頗足比美原來食品。

歸根結蒂，舊金山的氣候缺少四季的變化，飲食方面也似乎感覺單調，本地做的上海式食品也沒有應時季節貨色，僅此稍感美中不足而已。

短聞

★本市華埠青年資料委會現有暑期工作計劃供約二百七十職位。申請者年齡十四至廿一歲，每週工作廿小時，每小時工資三元三角半。申請者可在五月十一至十五下午三至五時到下列地址取表格：華埠青年中心（樸街一六九三號）。電報山中心（林拔街六六〇號）。金美倫堂（唐人街九二〇號）。卡時華學院（士得頓街六〇〇號）。八六三—一四六六。

★中華文化中心定五月九日星期六下午二時半舉行英語中國風光演講。題目是蘇州與杭州。不收門券。

★華埠第四衛生分局定五月八日上午九時半至十一時半舉行免費粵語「自製嬰孩食物班」。地點是美臣街一四九〇號。詳情電五五八—二三〇八黃嘉慧女士。

★加州大學聖大曲斯分校負責人定五月七日下午七時到華埠沙加緬度街九百廿號金美倫堂會見有意投考加大的中學畢業生及其家長。

三言兩語

內戰

北愛爾蘭天主教與基督教居民相爭已久。天主教徒要求該區與愛爾蘭合併，基督教徒支持英國政府，反對獨立或歸併愛爾蘭。

天主教地下組織一領袖被英軍拘捕，指爲恐怖份子。被捕者不同意，認爲應以「政治犯」處理。英國不允。乃在獄中絕食，兩月後，在前天身亡，導致暴動發生。

筆者前在香港居住，只知紅髮綠眼者爲英國人，英人祖家在英倫三島。全不知彈丸之地的三島也分英格蘭、蘇格蘭、愛爾蘭、威爾斯等地區，而且愛爾蘭已獨立，愛英兩族有如世仇。在北愛爾蘭內爭中可見。

由此可知，世界上國家中常有內戰（中東黎巴嫩今天因爲內戰已打到四分五裂。）大國如英國亦然。歐美人士常說中國人只會內爭，從不團結。不知道在加拿大英法語系紛爭和北愛爾蘭的局面演變中有何感想。

（程良）

金山客批世情

＊管制槍枝

有問對於管制槍枝意見。

金山客曰：如人民無法管制槍枝；則槍枝將管制人民。

＊香汗

日本一家網球製造公司特別爲女性推出一種有香水味之網球，上市後大受歡迎。

金山客曰：女網球員在球場上「香汗涔涔」，良有以也。

＊清潔行爲

香港發生兩名假扮清潔工人匪徒，入屋搜劫近萬元財物逸去。

金山客曰：其實此亦屬清潔行爲也，匪徒僅清財寶而非清垃圾而已。

＊錄音帶

澳洲一名長相酷肖美國前總統尼克遜之男子，在電視上廣告中推銷錄音帶。

金山客曰：由此使人想起尼克遜在「水門案」中之錄音帶，究竟下落如何？

＊菜色

美國現在進行研究，以菜油來代替汽油，以解決嚴重之能源問題。

金山客曰：如研究成功，則「面有菜色」之人亦可能爲富豪也。

現場錄音

＊容人之量

夫：你地的女人咁小氣，一的容人之量都有。

妻：邊個話？我地女人如果冇容人之量又點會生兒育女呢！

國風旅行社
Kuo Feng Corporation TRAVEL AND TOURS

三藩市分社：都板街952號 952 Grant Ave., SF. CA. 94108 電話：（415）982—0690

紐約：東百老滙二號二樓（金都戲院對面）2 East Broadway, NY. NY. 10038 電話：（212）431—7323 免費長途電話：（800）221—7969

1981 中國旅遊探親

・不同路綫・任你選擇・每週出發・★以下機票價錢按泛美81年4月15日定價★

			紐約出發	三藩市出發		
五大城市	北上杭桂廣京海州林州	15天	$2121	$2060	起日程期：	6/30. 7/28. 8/4. 8/11.
九大城市	廣州 北京 西安 洛陽 鄭州 南京 蘇州 上海 杭州	24天	$2396	$2285	起日程期：	6/2. 7/15. 9/1. 10/5.
九大城市	廣州 北京 青島 濟南 南京 上海 杭州 桂林 南寧					5/13. 6/18. 8/18. 9/15.
九大城市	廣州 北京 南京 無錫 蘇州 上海 杭州 桂林 南寧					5/19. 5/26. 6/22. 6/23. 7/7.
長江三峽遊	包括十四大城市	33天	$2896	$2835	起日程期：	5/25. 6/9. 7/13. 8/10.

費用包括：
＊泛美747客機
＊香港三曉酒店（選用美麗華或假日酒店）
＊廣九火車票（雙程）
＊中國境內食宿交通費
＊中國旅行社專員陪同費
＊中國簽證費
＊代辦回美證香港簽證
＊廣州風味餐一頓
＊北京烤鴨餐一頓

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 18 • MAY 6, 1981 • 20 CENTS

（每份二角）　第十五卷第十八期　公元一九八一年五月六日

加州勞工新例 影響華人衣廠

（本報訊）加州新法例指定縫衣廠在七月一日註冊的公聽會前週在舊金山與洛杉磯舉行。

這法例名SB五四五號，加州議會在去年通過。衣廠如在七月一日後仍未註冊，其衣料及製成品可能被充公。又如已註冊的縫衣廠違例（包括聯邦及加州的勞工法例）三次後，廠內衣料亦可被充公。如違最低工資例，亦可被控訴。

在舉行公聽後，加州勞工委員艾伯・黎夫說公聽進行得不錯，許多人在會中發言，表示意見，只可惜聽衆不多。

公聽中因參加者反對新法例的司法部分，已修訂了下面兩點：(一)如廠方答應負責改正違例的項目，被充公衣料及製成品應立即交還廠方。(二)大衣廠檔案中的承接分工小廠名稱地址等是商業祕密，不必交給政府人員。

黎夫委員稱勞工委員會已設法通知所有行業中人，六月一日開始即可辦理初步註冊手續。

本市衣廠東主及泰來公司經理陳鳳旒在公聽會中發言。他說如政府平等對待所有工廠，則支持這新法例。陳氏說：「SB五四五法例要執行社會安全保險條例，要廠主給工友起碼最低工資，要交出薪金稅項等，這些都是好事，可是對製衣廠來說，問題最大的還是價格。如製衣有合理的價錢，則廠商不難照法例經營。如價格太低及不劃一，則頗難守法。」

陳氏說加州約有四千三百衣廠，十一萬至廿萬縫衣工人。在華埠中，縫衣業是第二大的工業。屋崙及舊金山約有六十餘衣廠，每年收入五百萬至二千五百萬不等。

華埠中情形特殊，一是語英語懂法例者不多，二是大家互相壓價爭生意，三是大廠商利用華埠情形來壓低價錢，四是新移民及年老者自甘低新做工，所以有違例的家庭工作及不合法例的工廠環境，缺乏保險及員工福利等情形。

陳氏在公聽會上說：「華人工友勤懇工作，只求溫飽。在這社會中，難道謀生也要東躲西匿？」

新註冊法例對華埠衣廠有限制。如每廠只能安裝廿五部衣機，但其他地區沒有這限制。

上週聯邦勞工部長宣佈勞工部有意不再限制家庭工作（包括織衣，製衣等工業）。此限例首創於一九四二年。

Students at the United Chinese Restaurants Association's cooking classes learn skills necessary for employment in the restaurant industry.

洛杉磯聯合華人餐館協會將在五月廿九舉行第十四期廚師畢業典禮，共有廿八人畢業。每期訓練期四個月。學生學習餐館廚務，安全措施，各種菜式（包括中國南北菜式及粵式點心）及英語。下期在六月一日開始，問訊電話（二一三）二二七九八一〇。圖爲學員學習情形。

總統宣佈慶祝 亞太裔傳統週

（社論）雷根總統已於四月廿日宣佈今年五月四至十日爲「美國亞洲太平洋裔傳統週」。

這一週中紀念兩個重要的日子。一是第一個日本人於一八四三年五月七日到達美國。二是美國橫貫大陸鐵路於一九八六年五月十日建成。華人築路工人居功至偉。

雷根總統說：「美國是一個幾全由移民及其後裔所組成的國家。各族不同的文化在互相交流中組成獨特的美國文化，但每族裔的文化又是美國文化其中最重要的一環，經常給我們的精神和傳統給予新的活力。」

「古舊的亞洲太平洋文化是組成美國文化的重要部份。亞洲人給美國帶來自己的觀點和傳統，使美國人的生活更形豐富。亞太裔人士在文化和科技上給美國重要的供獻，其中包括在藝術、舞蹈、農業、科學、醫藥、商業、政府工作與哲學的崗位上。他們勤懇的工作態度，加上有創意和智慧，使其他的公民也受到感染，對我們全國人民的生活有俾益，更加强了各族人民的關係。」

總統還說：「美國要感謝亞太裔人士對文化、傳統和自由的貢獻。」

這一週中在美國各地都有各形各式的慶會。但主要的是亞太裔要表現出團結合作的精神。

美國亞太裔（包括華日韓越東菲及太平洋各島嶼人士）各有不同的語言文化和政治背景。過去在歷史上我們也曾打過仗或曾互相排斥。可是我們現在都是美國大家庭的一份子。不應再有歧見。在美國政治上，人數多了，便有力量。說明了團結合作的必要。

我們希望每年都有這一個節日。亞太裔人士放下歧見，攜手合作。熱烈地慶祝這一傳統週！

短聞

★美國歷史家在五月十四日星期四下午七時半假美臣堡A座大樓會議廳演講「美國西岸華人漁村」。收費一元。

★本市廿一亞運由浸信會陳添德牧師稱，該會定五月十日星期日上午十一時母親節爲世界貧童舉行音樂義演。由哥羅士一家人演出。地點：廿一亞運由三八〇號，乘卅八號巴士可達。

★華埠第四衞生分局本週開始每星期三下午二至四時設免費粵語孕婦指導班。指導開奶、嬰兒洗澡及其他料理嬰兒方法。由公共衞生護士講孕期健康及醫院臨產情形。五月課程結束後至九月才再開班。地址：美臣街一四九〇號。

★亞洲藝術協會聘請美露斯女子大學吳定一教授在五月十一日星期一下午七時在舊金山金門公園亞洲藝術館禮堂演講「中國園庭」云。

★舊金山大學學辦十二星期之青年就業訓練班，招收十八至廿一歲本市居民，現在未在校就讀、家貧、會打字者爲合。訓練期有津貼。申請表格在美愼街一四五三號二樓青年服務中心有備（三八六—八八六六）。

★屋崙第二道電台KTVU定五月九日星期六上午九時播中英語「當代亞美」節目討論屋崙華埠治安情形。由陳月眉、李興唐主持。

★舊金山華埠圖書館（跑華街一一三五號）徵求義務人員料理該館後園花草工作。詳情電黃麗英主任或安娜女士（九八九—六七七〇）。

★安老自助處協助領取加州身份證。欲申請者可由五月十一至十八日帶公民證、綠卡及做工卡到板街六四〇號該處。每張繳費三元二角半。塡妥表格後在五月廿七日下午一時在該處攝影。（九八二—九一七一）

★舊金山市立大學語中英語導師將在下星期四（五月十四日）下午五至八時到華埠指導學生入學及選科。地點在士德頓街一〇〇一號美以美教會。詳情電司徒女士二三九—三二九六。

敬告讀者

東西報自今年一月開始接辦太平洋週報。該週報全部中文。歡迎東西報讀者訂閱（每年國內連郵十元，國外十五元）

本期要目：(一)新法規定車衣廠七一註冊(二)低入息者小額貸款福音(三)簡介「在華三十餘年」(三)台山紀行(四)中國選手雄踞乒壇二十春(五)經營連環畫大有可爲(六)中國航運業加速現代化。

訂報地址請寄：

CHINESE PACIFIC WEEKLY
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108